

# LEON

Organo oficial de la Asociación CENTRO REGIÓN LEONESA

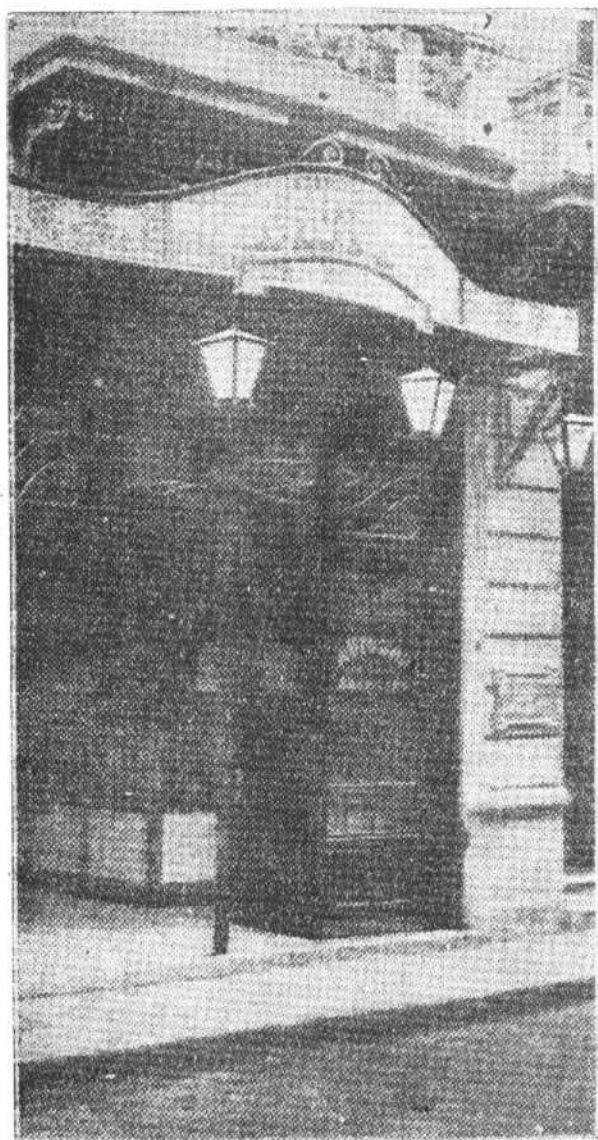


ASTORGA. — MONUMENTO A LOS HEROES DE LA INDEPENDENCIA

# !!! Gran Bar Automático !!!

DE

## BALBOA Y RODRIGUEZ



Surtido completo de:  
SANDWICHS

EMPANADAS

ETCÉTERA

LICORES

APERITIVOS

VINOS

CERVEZAS

REFRESCOS

ETCÉTERA

---

El mejor servicio, el más práctico, el más rápido y el más económico.

El cliente se sirve solo, no necesita mozo.

GRAN SALON DE BILLARES

CORRIENTES 967

LAVALLE 868

## ¡LEONESES!

Al pedir Fiambres soliciten  
los fabricados por

### Venturi Hnos. y Zapettini

Inspeccionados bajo el N. 57

Especialidad en Jamón cocido,  
Salame de Milán y fiambres finos

Escritorio y venta al por mayor

ARCE 552 BUENOS AIRES

U. T. 52, Belgrano 4118

## ESCRITURAS PARA ESPAÑA

Poderes para comprar,  
vender, hipotecar, can-  
celar, para asuntos de  
quintas, contraer ma-  
trimonios, cuestiones  
judiciales, venias para  
embarcar, escrituras de  
compra-venta, hipote-  
cas, etc. : : : :

### DAVID GIL PALACIOS

ESCRIBANO PUBLICO

Avenida de Mayo 676

U. T. 3094, Avenida

EN igual calidad

EN igual corte

EN igual trabajo

NADIE comprite conmigo.

**R. Segura**  
SASTRE DIPLOMADO.

Trajes de Lujo

B. de Irigoyen 427

## Carpintería Mecánica y Ebanistería

Se encarga de todo trabajo  
perteneiente al ramo

Se refaccionan y lustran Muebles

### Emilio Mendez

Especialidad en instalaciones para  
negocios. Especialidad en anti-  
güedades. Se atiende cualquier  
compostura a domicilio. Precios  
- módicos. Sin competencia -

U. Telef. 2079, Rivadavia

CERRITO 147 Buenos Aires

# GARZO Hermanos

EMPRESA DE CONSTRUCCIONES

DE CASAS Y CHALETS SISTEMA ECONÓMICO — REFACCIONES

DECORADOS Y PINTURA EN GENERAL

WARNES 115

CASTILLO 232

BUENOS AIRES



Pidan

Pidan

Triple Anis Seco "Cazalla"

"5 DUROS"

UNICO CONCESIONARIO  
EN LA R. ARGENTINA

Fernando Gacio Mastache

VICTORIA 2874

U. Telef. 3544, Mitre

BUENOS AIRES

## España y Rio de la Plata

Compañía de Seguros Generales contra Incendio y Marítimo.— Fluviales

Oficinas: Avda. de MAYO 962 (Edificio propio)

Capital..... \$ 1.000.000 m/n      Reservas..... \$ 1.839.174 m/n

Siniestros pagados..... \$ 2.685.504 m/n

## Manuel Rodríguez Cubelos

GRAN CASA DE NEUMATICOS.—TALLER DE VULCANIZACIONES  
Y REPUESTOS FORD

RIVADAVIA 3093

U. Telef. 8814, Mitre

BUENOS AIRES



# Gran Pajarería "SIERRA"

DE

## LUCAS SIERRA



Gran casa de compra y venta en animales de pura raza: Gatos, Perros, Aves y demás Animales, del País y Extranjeros.

Gran especialidad en Canarios Belgas, Holandeses, Hamburgueses y del País.

Jaulas de todas formas y Pájaros de todas clases

**VENTAS AL CONTADO**

**PRECIOS SIN COMPETENCIA**

La casa remite al interior y exterior

RIVADAVIA 2363

Unión Telef. 4480, Mitre

BUENOS AIRES

SUCURSALES: {

**MORENO 736**

U. Tel. Avenida 1567

**CONSTITUCIÓN 1151**

U. Tel. Buen Orden 3733

# Almacén y Fiambrería "ROCCA"

DE

## TOMAS MANRIQUEZ

Unico introductor del Aceite "MANRIQUEZ"

Gran surtido en conservas, vinos y licores finos, extranjeros y del país. La casa garante la legitimidad de sus artículos

**MANZANILLA DE ASTORGA**

Importación directa

Se reparte a domicilio

**CORDOBA 2499** esquina **LARREA**

Unión Telefónica 2772, Juncal

Sucursales

**ALMACEN "EL GLOBO"**

ALSINA 2001, esq. Sarandí

U. Telef. 4543, Libertad

**ALMACEN "MANRIQUEZ"**

616 - TUCUMAN - 616

U. Telef. 1430, Retiro

# **“LA PROVEEDORA”**

PRIMERA FABRICA DE MATAMBRE

DE

**PALACIO y Cía.**

Gallegos 3576

Entre MAZA y BOEDO

Buenos Aires

U. T. 61, Corrales 0510

# **“Pomona”**

Bebida sin alcohol, para las personas de  
buen gusto

Neuss  
Soda

# **“Belgrano”**

La más pura de todas

# **“La Argentina” (S. A.)**

SAN JUAN 2844

# LEON

Organo oficial de la Asociación CENTRO REGIÓN LEONESA

Año VI

Secretaría: HUMBERTO I. 1462

Bs. Aires, Abril y Mayo de 1926

U. Telef. 5595, Buen Orden

N.º 66

## Commemoración del X aniversario de la fundación del Centro

### INAUGURACION DEL SALON DE FIESTAS

Próxima ya la fecha del X aniversario de la fundación del Centro, la Comisión Directiva prepara con gran entusiasmo y actividad la celebración de la histórica fecha en forma que resulte digna del acto que se va a conmemorar y que sin duda ha de ser del mayor agrado de todos los asociados.

Estando ya terminada totalmente para aquella fecha la construcción del gran salón de fiestas que nuestro Centro ha resuelto construir para expansión y recreo de los asociados, se ha resuelto inaugurar-lo entonces por creer que este hecho señalará un nuevo jalón plantado en el camino progresivo de la institución.

El programa preparado es el siguiente:

**Sábado 3 de julio a las 21 horas:**

**Función teatral y baile familiar a toda orquesta. Se obsequiará además a la concurrencia con un convite especial.**

Los asociados podrán invitar ese día a las personas de su agrado que crean conveniente, pero deberán concurrir en su compañía o hacerse presentar por ellos al entrar al salón.

Tanto la función teatral como el baile y el convite, serán gratuitos para todos los concurrentes, con excepción de los hom-

bres (no socios) que deberán abonar una entrada de cuatro pesos.

**Domingo 4 a las doce del día:**

**Gran banquete social al que serán invitadas especialmente las autoridades españolas y argentinas.**

**Precio del cubierto para hombres: diez pesos. Señoras y señoritas: siete pesos.**

Las tarjetas para asistir al banquete, deberán retirarse en secretaría, antes del viernes dos de julio a las veinte horas.

**Diez y seis a veinte horas del mismo día, baile familiar para los socios y sus familias.**

Para todos estos actos (con excepción del banquete), los socios deberán de presentar el recibo de junio del corriente año. Los que aun no lo tuvieran en su poder, podrán abonarlo a la entrada.

Tal es el programa preparado para conmemorar el X aniversario de la fundación de nuestro Centro.

Creemos que él ha de ser del agrado de los asociados y por lo tanto concurrirán a todos los actos enunciados a fin de que éstos resulten dignos del acto que se trata de conmemorar.

¡Es una cita de honor a la que nadie debe faltar!



## LEONESES ILUSTRES

El más ilustre leonés contemporáneo, es a la vez el más celta de todos los gallegos, ya que a pesar de haber nacido maragato de Astúrica Augusta, tiene el alto honor, **único, singular e inusitado**, de ser hijo adoptivo de las cuatro provincias gallegas.

*¡Ehí carballeira!!*

...y también a don Marcelo,  
carita de cristal fino,  
su rostro parece el cielo  
cuando sale revestido...

*(De la Musa popular berciana.)*

A todos los queridos paisanos del Centro: ¡Salud y Leonismo!

Tengo la preciada honra de que el muy ilustre polígrafo astorgano y maestro de maestros D. Marcelo Macías y García, me cuente entre el número incalculable de sus predilectos amigos del alma.

Puedo decir con orgullo que soy un ferviente admirador desde la cuna, ya que siempre oí a mis queridos padres pronunciar con respeto y veneración profunda, el nombre del sabio apóstol de la cultura, que siendo muy mozo, allá por el tercer cuarto del pasado siglo, fué regente ecónomo de nuestra parroquia, de cuya fecha data la estrecha amistad, nunca enfriada, de mis padres con don Marcelo.

El año pasado tributó Galicia — «a terra meiga» — de Colón, Rosalía, Concepción, Curros, Franco, a nuestro don Marcelo, un homenaje sin precedentes, por los méritos contraídos por él, que ha dedicado su vida entera a «enseñar al que no sabe».

Como yo quiero que todos los leoneses, y a ser posible, todos los españoles, admiren al más ilustre leonés contemporáneo, igual que le admiro yo, después del memorable acto que tanta gloria proporcionó a la provincia de Guzmán «El Bueno», en su más ilustre hijo, me dediqué a indagar cuál de los periódicos gallegos había sido el que más ampliamente se hubiera ocupado del edificante y ejemplar homenaje, con el fin de reproducirlo aquí en LEON, para divulgarlo entre nuestros queridos emigrados.

Tuve noticia de que lo había hecho extensa y cumplidamente «La Región», de Orense, del 22 de diciembre ppdo. Pedí este número a su director y tuvo la bondad de enviármelo.

Efectivamente, «La Región» detalla ampliamente aquella gloriosa efémeride que

yo quiero reproducir para que todos los leoneses, y a ser posible, todos los españoles, aprendan a admirar como lo hago yo, desde la cuna, al maestro de maestros, que él, **el más ilustre leonés contemporáneo**, a quien la eximia autora de «Los Pazos de Ulloa», llamó hace ya muchos años: «El Castelar del púlpito», lo cual vais a comprobar al leer su magistral discurso.

**A todos los queridos paisanos del Centro y al Gran Pueblo del Plata, ¡Salud y Leonismo!**

Alberto L. Carvajal.

Bembibre, abril 1926.

N. de la D. — En el próximo número extraordinario de LEON, publicaremos el homenaje a que se refiere nuestro estimado colaborador.

—o □ o—

### NUMERO EXTRAORDINARIO DE "LEON"

La comisión de prensa de la Revista ha resuelto, previa autorización de la C. D., publicar en el próximo mes de julio un número extraordinario conmemorando el X aniversario de la fundación de nuestro Centro.

En él se publicará un resumen lo más extenso posible, de la actuación del Centro Región Leonesa, desde sus orígenes hasta la fecha, importantes trabajos de carácter regional de distinguidos escritores, artículos literarios, poesías, etc., ilustrado con numerosas fotografías y dibujos.

Constará de más de cien páginas y estará esmeradamente impreso.

Por lo tanto, la comisión de prensa ha resuelto solicitar la colaboración de todas aquellas personas que se consideren capaces de desarrollar algún tema de los ya indicados, el que se publicará con el mayor agrado siempre que a juicio de aquélla sea digno de publicarse.

También se ha resuelto pedir la cooperación de todos los comerciantes regionales, a fin de que con su anuncio no resulte tan gravosa la publicación de este número para el Centro y a objeto de que él sea un exponente del comercio leonés en esta república.

Ya lo saben, pues, unos y otros. Necesitamos el concurso de todos ellos para el mejor éxito del fin que nos proponemos, que es el de que nuestra revista conmemore dignamente el X aniversario de la fundación del Centro Región Leonesa.



**DE ESPAÑA****SU ACTIVIDAD Y PROGRESO**

Publicamos en este número la última de estas series de notas que sobre el progreso y la actividad de España en sus diversos órdenes, hemos venido reproduciendo desde hace un año en estas columnas.

Hemos creído oportuno contribuir así a la divulgación de la riqueza y prosperidad de nuestra patria, a fin de que pueda juzgársela con más exactitud y conocimiento, seguros de que hacíamos obra práctica en ese sentido, además de cumplir con un deber de buenos españoles, pues el hacer justicia a la patria, es honrarnos a nosotros mismos.

**Hacienda española**

Según datos de la subsecretaría del Ministerio de Hacienda, la recaudación de julio a febrero del año económico 1925-26 ha alcanzado a 1.902.774.486 pesetas, o sea un alza de 21.697.693 pesetas sobre el mismo período del año económico 1924-1925. Los conceptos que registran alza son los siguientes: loterías, pesetas, 21.197.533; timbres del Estado, 10.324.623; azúcares, 9.662.006; alumbrado, 2.827.104; cédulas, 730.548; derechos reales, 611.927; aduanas, 422.776, etc., y los que registran baja, tabaco, territorial, alcoholes, utilidades, consumos, propiedades, etc.

**Las emisiones realizadas en España en 1925**

Según recientes compilaciones, las emisiones realizadas en España en el año próximo pasado, sumaron 1.619.920.200 pesetas, correspondiendo el 41 %, o sea 663.662.000 pesetas, a empresas industriales. Las emisiones principales han sido las siguientes: Tesoro Público, 500.000.000 pesetas; Deuda Ferroviaria Amortizable del Estado, 300.000.000 pesetas; Banco Hipotecario, 92.648.000; Compañía Transatlántica, 81.350.000; Compañía de Ferrocarriles de Madrid a Zaragoza y a Alicante, 80.000.000; Compañía Telefónica Nacional de España, 40.000.000; Compañía Hispano Americana de Electricidad, 40.000.000; Sociedad General Azucarera de España, 27.000.000; Fábrica de

Mieres, 25.000.000; Ayuntamiento de Madrid, 21.000.000; Tranvías de Barcelona, 30.000.000; Canalización y Fuerzas del Guadalquivir, 20.000.000; Hidroeléctrica Ibérica, 20.000.000; Compañía Española de Electricidad y Gas Lebrón, 15.000.000; Hidroeléctrica Española, 15.000.000; Sociedad General de Aguas de Barcelona, 15.000.000; Gran Metropolitano de Barcelona, 12.500.000; Compañía Franco Española del Ferrocarril de Tanger a Fez, 12.500.000; Compañía de Industrias Agrícolas, 11.250.000; Banco de Castellón, 11.000.000; Compañía Sevillana de Electricidad, 10.000.000; Ayuntamiento de Málaga, 10.000.000; Ayuntamiento de Barcelona, 10.000.000; Banco de Crédito Local, 10.000.000; Sociedad Hullera Española, 10.000.000; Compañía Auxiliar de Ferrocarriles, 13.000.000; Euskalduna de Construcción de Buques, 8.000.000; Asociación de la Prensa de Madrid, pesetas 8.000.000; Obligaciones provinciales de Barcelona, Tarragona, Lérida y Gerona, 7.500.000; Aguas de Huelva, 6.900.000; Ayuntamiento de Badalona, 6.000.000, etc. Las emisiones industriales se subdividen así: Ferrocarriles y tranvías, 458.098.000 pesetas; Compañías de electricidad, 186.938.500; Industria naviera, 81.350.000; Industrias siderúrgicas, 56.000.000; Industrias azucareras y alcoholeras, 41.250.000; Bancos, pesetas 27.000.000; Cementos y Edificaciones, 25.900.000; Compañías de aguas, pesetas 24.450.000; Industrias mineras, pesetas 10.200.000; e industrias varias, pesetas 45.071.700.

**Los ferrocarriles en España**

Un reciente Real Decreto ha aprobado el plan preferente de ferrocarriles de urgente construcción, formado por las siguientes líneas: De circunvalación de Madrid; Madrid a Burgos; Baeza a empalmar en la de Cuenca a Utiel; desde el empalme anterior por Teruel y Caspe a Lérida, Cuenca a Utiel; Zamora a Orense y La Coruña; Málaga a Algeciras; Jerez a Villamartín-Olvera a la Sierra; Totana a la Pinilla; Puertollano a Córdoba; Talavera de la Reina a empalmar con la de Ciudad Real a Badajoz; Bargas a Tole-

do; Soria a Castejón; Pamplona a Alduides; Plasencia a la frontera de Portugal, a empalmar con la red portuguesa en Castello Branco y Alcoy a Alicante.

### Las sociedades azucareras españolas

Según recopilación reciente, el capital desembolsado de las sociedades azucareras de España, ascendía a principios del año pasado a 259.657.100 pesetas, correspondiendo a Madrid 105.458.000 (Sociedad General Azucarera de España, acciones preferentes, 48.577.000; Sociedad General Azucarera de España, acciones ordinarias, 39.175.000; Sociedad Azucarera de Madrid, 15.600.000; Sociedad Cooperativa Azucarera de Adra, 1.700.000; Cantabria, 351.000 pesetas); a Barcelona, 40.850.000, (Industrias Agrícolas, pesetas 22.500.000; Morato S. A., 15.000.000; Azucarera del Carmen, 650.000); a Málaga, 25.250.000 (Azucarera Larios, pesetas 15.000.000; Industrias y Agrícola de Guadiaro, 9.000.000; Azucarera Antequerana, 1.250.000); a Zaragoza, pesetas 25.000.000 (Azucarera Peninsular; a Navarra, 24.500.000, (Azucarera del Ebro, 12.000.000; Agrícola Industrial Navarra, 7.500.000 acciones ordinarias y 5.000.000 acciones preferentes); a Valladolid, pesetas 18.000.000 (Industrial Castellana, 12.000.000; Colonia Agrícola e Industrial, 6.000.000); a Granada, 16.104.000 (Unión Agrícola Azucarera, 3.500.000; Fábrica Azucarera de San Isidro, pesetas 3.379.000; Azucarera de Zujaira, pesetas 2.500.000; Azucarera del Genil, 2.500.000; Azucarera Nueva Rosario, 2.000.000; Azucarera Granadina, pesetas 1.500.000; Azucarera Santa Isabel, pesetas 400.000; Azucarera San Luis, 155.000; Azucarera San Francisco, 150.000; otras, 19.500); y a Vizcaya, 4.500.000 pesetas (Azucarera Leopoldo). El capital obligaciones de las Sociedades Azucareras asciende a 75.913.000 pesetas, correspondiendo a Madrid 73.279.000 y a Granada 2.634.000.

### Nuevas construcciones navales

Un decreto ley autoriza al ministro de Marina español para que contrate con la Sociedad Española de Construcción Naval, la construcción en El Ferrol de un crucero del tipo «Príncipe Alberto» y «Almirante Cervera», con todos sus pertrechos y municiones, fijando el costo

máximo de aquella unidad naval en 61.000.000 de pesetas.

Asimismo, se le autoriza para contratar con la misma sociedad la construcción en Cartagena de tres contratorpederos cabezas de flotilla idénticos al «Churruca», con todos sus pertrechos y municiones, fijando el coste global para los tres en 49.380.000 pesetas. Las construcciones mencionadas se realizarán en un período de cuatro años, y su coste total, de pesetas 110.380.000, se incluirá por anualidades en los presupuestos de Marina de 1926-27 a 1929-30.

### El puerto de Barcelona

Según datos facilitados por la Junta de Obras, durante el año próximo pasado entraron en el puerto de Barcelona 4.865 buques con un tonelaje total de 4.441.474 toneladas, contra 4.529 buques y 4.574.253 toneladas en 1924, 4.135 buques y 4.567.892 toneladas en 1923, y 3.909 buques y 4.031.817 toneladas en 1922.

Las mercancías descargadas sumaron 2.215.768 toneladas, habiendo importado el arbitrio por Obras del Puerto sobre dichas mercancías 3.054.054 pesetas y sobre pasajeros entrados y salidos, pesetas 86.392.50.

### Productos lácteos y sus derivados

Según la Asociación General de Ganaderos de España, la producción anual de leche en España llega a 1.080.943.000 litros, valorados en 552.271.694 pesetas, existiendo en el Reino 715.117 vacas de ordeño, que producen 803.005.000 litros, dedicándose al consumo 621.233.000 litros y a la fabricación de queso, litros 50.924.000; 3.381.415 ovejas de ordeño, que producen 73.697.000 litros, dedicándose al consumo 13.039.000 litros y a la fabricación de queso, 56.523.000 litros; y 1.609.885 cabras de ordeño, que producen 204.241.000 litros, dedicándose al consumo 165.471.000 litros y a la fabricación de queso, litros 33.863.000, reservándose el resto para manteca y otros productos. Las provincias del Norte y Oeste de la Península, son las mayores productoras de leche, debido a la situación especial del suelo y climatológica. Oviedo produce 174 millones de litros, viniendo después Vizcaya, Santander y Guipuzcoa.

## El Banco de España en 1925

Según la Memoria aprobada recientemente en la Junta General del Banco de España, durante el año 1925 se descontaron 1.335.871 efectos, por valor de pesetas 12.126.852.698, contra 1.200.080 efectos por valor de pesetas 11.55.291.589 en 1924, correspondiendo en el año próximo pasado 267.074 efectos, por pesetas 11.231.395.911 a Madrid, 807.595 efectos por valor de 889.227.553 a otras plazas, y 261.202 efectos y 116.229.234 pesetas a negocios sobre pueblos. Los préstamos sobre valores mobiliarios fueron 6.616, por 163.276.502 pesetas; los préstamos sobre mercancías y conocimientos de embarque llegaron a 381, por 3.610.457 pesetas; los créditos con garantía de efectos comerciales fueron 16, por 6.192.000 pesetas; los créditos con garantía de valores mobiliarios, 26.272, por pesetas 8.856.602.127; los créditos con garantía personal, 2.888, por 345.308.700 pesetas, y los créditos sobre mercancías, 23, por 74.572.200 pesetas. Las cuentas corrientes tuvieron en 1925 un movimiento de 56.047.880.964 pesetas contra la cantidad de 54.284.146.181 pesetas en el año anterior, lo que significa un aumento de pesetas 1.763.734.782. A últimos del año la cifra de los billetes en circulación alcanzó a 4.439.558.875 pesetas, contra pesetas 4.546.658.350 en 1924, y las existencias de oro, propiedad del Banco, acusaban un saldo de 2.566.608.848 pesetas y las de plata 652.399.266 pesetas. Los beneficios obtenidos por el Banco de España en 1925 llegaron a 121.411.945 pesetas, incluido el sobrante de 1924, correspondiendo 52.853.205 pesetas a comisión e intereses de las cuentas corrientes con garantía de valores, 35.220.338 pesetas a beneficios en los descuentos y 16.013.834 a rendimiento de los valores, propiedad del Banco. Como los gastos ascendieron a 24.356.635 pesetas, los beneficios líquidos alcanzaron a 97.055.309 pesetas, que se distribuyeron así: 130 pesetas por acción sobre las 354.000 que constituyen el capital del Banco, 46.020.000 pesetas; Fondo especial, 2.000.000 pesetas; Participación del Estado en los beneficios, pesetas 24.689.970; impuesto sobre utilidades, 16.458.558 pesetas; impuesto sobre los dividendos, 6.176.437 pesetas, y timbre, 1.511.717 pesetas, lo que representa un beneficio total para el Estado de 48.836.682 pesetas. Las 354.000 acciones

del capital del Banco se hallan en poder de 4.927 interesados domiciliados en Madrid, con 166.453 acciones, y de 10.215 interesados domiciliados en otras plazas, con 187.547 acciones.

## Exportación de Barcelona a la Argentina en 1925

La exportación por el puerto de Barcelona a la Argentina en el año próximo pasado, alcanzó a 37.423.975 pesetas, contra 42.424.625 pesetas en 1924, correspondiendo 8.731.941 pesetas, a los tejidos de algodón, contra 6.895.180 en el año anterior; 6.358.901 pesetas al aceite de oliva, contra 10.414.879; pesetas 4.051.825 a los tejidos de lana, contra 4.088.645; 2.182.252 pesetas a las almendras, avellanas, piñones y anís; pesetas 1.529.378 a la perfumería; 1.363.708 pesetas al corcho bruto y labrado; pesetas 1.065.054 al vino común blanco y tinto; 851.519 pesetas a los productos farmacéuticos; 846.876 pesetas a los libros impresos; 778.132 pesetas a los tejidos de lana y algodón; 645.547 pesetas a los de punto de algodón; 593.733 pesetas a los de lana y seda; 561.676 pesetas al algodón hilado; 555.569 pesetas a las cintas y trenzas de algodón; 362.582 pesetas al aguardiente anisado; 320.276 pesetas al papel de fumar; 315.367 pesetas a maquinaria; 380.725 pesetas al azafrán; 289.355 pesetas a agua mineral; 263.325 pesetas a ajos, etc.

## Unión Eléctrica Vizcaína

Esta sociedad creada en Bilbao en 1908 por fusión de las compañías Electra, Compañía General de Electricidad, Santa Ana de Bolueta, Eléctrica del Nervion Ibaizal, Electra de Bedia y aportación de bienes de la Hidroeléctrica Ibérica, ha obtenido 6.438.789 pesetas de beneficios en el año 1925, contra pesetas 5.042.166 en 1922, 4.087.553 pesetas en 1919 y 2.855.357 pesetas en 1916. Los beneficios obtenidos en el año próximo pasado, unidos a los intereses de cuenta corriente y cartera de valores, que importan 113.705 pesetas y al remanente del año anterior, 712.065 pesetas, dan un total de 7.264.559 pesetas, que se han distribuido así:

Pago de suministro de energía, pesetas 2.822.067; dividendo de 4 1/2 por ciento, 1.350.000; dividendo a cuenta, 3 por ciento, 900.000; atenciones estatutarias,



769.654; pago de impuestos, 500.000; amortizaciones, 250.000; pensiones del personal, 25.000, y remanente para el próximo ejercicio, 647.837 pesetas.

Esta sociedad tiene ahora participación en la Electra de Lima y en la Unión Eléctrica Portuguesa.

### La exportación de España a Chile en 1925

La exportación por los diversos puertos españoles a la República de Chile en 1925 alcanzó 9.267.011.70 pesetas oro, correspondiendo 165.991 kilos, valorados en 1.782.316.95 pesetas oro, a los tejidos de algodón; 713.738 kilos, valorados en 1.689.808.55 pesetas oro, al aceite de oliva; 457.113 kilos, valorados en pesetas 1.371.961.05 oro, a las conservas; 44.875 kilos, valorados en 1.041.694.15 pesetas oro, a los tejidos de lana; 299.397 kilos, valorados en 703.810.53 pesetas oro, al papel para cigarrillos; 175.987 kilos, valorados en 428.183.10 pesetas oro, a la maquinaria y metales; 61.198 kilos, valorados en 238.347.90 pesetas oro, a los vinos y alcoholes; 48.712 kilos, valorados en 204.069.55 pesetas oro, al coreho y sus derivados; 56.475 kilos, valorados en 147.609.65 pesetas oro, a los libros, impresos y naipes; 85.503 kilos, valorados en 146.906.35 pesetas oro, al pimentón, etc., etc.

### Aviación española

Además de los importantes vuelos ya conocidos que lleva realizados con gran éxito la aviación española, tales como la vuelta a España en veintitrés horas y el de Madrid-París-Madrid en diez, ambas del capitán Jiménez Martín, los de Melilla-Canarias-Melilla y Palos de Moguer-Buenos Aires del comandante Franco, y los de los capitanes Lóriga y González Gallarza, de Madrid a Manila, se anuncian para en breve los siguientes:

Madrid-París-Madrid, en un vuelo, sin descenso, y la vuelta a Europa en cuatro etapas, por el capitán Jiménez Martín; la vuelta de Africa por el aviador civil Navarro y el vuelo Madrid-París-Madrid con una escuadrilla de veinticinco aeroplanos a las órdenes del marqués de Borja.

Se estudia además la posibilidad de efectuar un vuelo de Madrid a Fernando Poó, pero aún no ha sido designado el piloto.

El comandante Franco proyecta además dar la vuelta al mundo en hidroavión, para dentro de uno o dos años.

También el comandante Emilio Herrera ha prometido realizar la vuelta al mundo dentro de dos años en una sola etapa, es decir partiendo de Sevilla para volver a la misma sin efectuar ningún descenso.

He aquí algunos detalles de este proyecto:

La aeronave proyectada, de 135.000 metros cúbicos, podría llevar, sin otro peso adicional que el de la tripulación indispensable, hasta 70 toneladas de gasolina. El número de millas que pueda navegar el dirigible sin nuevo aprovisionamiento de esencia dependerá de que sean puestos o no en acción sus nueve motores. A plena potencia la velocidad alcanzaría 130 kilómetros por hora; pero el consumo agotará la gasolina después de haber recorrido 20.000 kilómetros.

Cuanto menor sea el número de motores en marcha, tanto más lentamente avanzará el globo, a cambio de poder alargar el recorrido.

El autor del proyecto ha calculado que navegando con un solo motor, el dirigible podría salir de Sevilla con rumbo Oeste, y a velocidad de 65 kilómetros por hora, regresar al mismo punto, entrando en España por la costa mediterránea.

La mejor época para realizar este viaje es el invierno, cuando los vientos son favorables en la mayor parte del recorrido y no se presentan los tifones del mar de la China. La ruta está marcada por la zona de los vientos alisios, que corren desde el Sudoeste de la Península Ibérica, cortando la América Central, hasta su encuentro con el monzón en las costas de China, y desde aquí, aprovechando este viento, entrar en Europa por el Oriente mediterráneo.

El raid Sevilla-Sevilla sería algo insuperable en la ciencia de la aeronáutica e indiscutible prueba de que es perfectamente realizable la utilización comercial, para el viaje Sevilla-Buenos Aires, de las aeronaves proyectadas por un ingeniero español.

---

Una biblioteca es tanto más importante cuanto mayor es el número y más selecta la cantidad de los libros que contiene. Seleccione usted las obras que done y que ellas no solo sean de las buenas, sino de las mejores.



## VENANCIO SERRANO CLAVERO

A causa de ser mensual nuestra publicación, tócanos ser los últimos en exteriorizar nuestro pesar por la desaparición de un buen amigo.

Don Venancio Serrano Clavero, el exquisito poeta que tantas veces hizo latir nuestros corazones con sus versos llenos de fervor patriótico o delicada ternura, ha pagado su tributo a la madre tierra en Valencia, la tantas veces añorada, la querida Valencia de sus amores.



Una traidora enfermedad terminó en pocos días con la vida de aquel hombre que vimos salir de aquí lleno de entusiasmo y esperanzas con rumbo a la patria para seguir desde allí laborando con su incomparable entusiasmo por su grandeza.

Tal vez la situación actual de nuestra patria le impidió cumplir su programa, sospechado por sus antecedentes políticos. Pudiera ser que eso haya contribuido a desmoralizarle y quizá su exaltado patriotismo, su desinteresado amor patrio, hayan sufrido una desilusión que pudo afectar su salud. ¡Era tanta su sensibilidad en todo cuanto incumbiera a España!

El fallecimiento de Serrano Clavero, tan rápido como inesperado, nos ha sorprendido dolorosamente.

El Centro Región Leonesa, tenía con Don Venancio una deuda de gratitud y por eso ha de ser lamentado por todos, especialmente por los socios fundadores y aquellos que militan en las filas del Centro desde los días de la organización.

Cuando aquel animoso grupo de organizadores del Centro Región Leonesa tramitaba la unión de los conterráneos, haciendo propaganda, al entrevistarse en «El Diario Español» con su fallecido director señor López de Gomara, les recomendó que vieran al señor Serrano Clavero y lo interesarán en sus proyectos, y desde entonces, ha estado ligado a nuestro Centro en todas sus manifestaciones colectivas o patrióticas. El fué el autor de la vibrante letra de nuestro hermoso himno social; colaboró en nuestra revista, dedicándonos algunas de sus bellas poesías, contribuyó a nuestros festivales, pronunciando discursos en unos y leyendo poesías en otros, pero poniendo su entusiasmo y su patriotismo en todos.

Era D. Venancio un buen amigo nuestro y siempre acudió solícito a nuestro llamado. Cuando el desastre de Annual llevó el luto a nuestros corazones y el patriotismo nos sugirió la idea de contribuir con nuestro óbolo para la Cruz Roja Española, a él acudimos y en su prestigio nos escudamos para organizar un festival de beneficencia y de su resultado dan fe las pesetas que se remitieron al Gobierno Español. En aquella ocasión nos demostró su afecto prestando de compromisos anteriores en beneficio nuestro.

De su personalidad y de su obra no podemos ni queremos ocuparnos, porque son demasiado conocidas de todos nosotros y no disponemos de espacio; a pesar de ello copiamos a continuación unos párrafos de los que le dedica «El Diario Español», en cuya casa era bien conocido:

«Alguien ha dicho que Clavero no era de esta época, que el ambiente feliz y adecuado a su temperamento exacerbado hubiera sido el de los soñadores castellanos de hace tres o cuatro siglos, que anhelaban todas las aventuras y acariciaban todas las conquistas para la mayor gloria de España.

«Y era verdad. Bastaba observar su continente airado, la elocuente rebeldía de su mirada penetrante, la expresión de su ges-

to sereno, altivo y franco, para forjarse en el acto la fisonomía moral de los caballeros españoles que escribieron con la espada la historia fecunda y admirable de una España inmortal. Serrano Clavero parecía uno de aquellos nuestros antepasados, tan grandes en sus ambiciones como fieles en su amor infinito por la patria. Sólo que el acero, como atributo del valor para conquistar los pueblos, tuvo él que trocarse, como una exigencia natural de las modernas corrientes democráticas, por la pluma como símbolo del talento para atraerse las almas.

«Y a fe que con ella sirvió, amplia y cumplidamente, los intereses espirituales de la patria. Tuvimos en él, los hijos del viejo solar, el arquetipo generoso de una civilización espléndida que todo lo dió para satisfacer sus ansias de grandeza. Donde estuyese Clavero, allí estaba España, leal y bizarra, abnegada y valiente.

«Nuestros compatriotas le conocieron como escritor brillante, como poeta inspirado que consagraba su inspiración al cultivo de su patriotismo. Pero antes que poeta, Serrano Clavero era español, español inmenso que puso en todo momento su españolismo, ferviente y sincero, sobre el estro poderoso de su númen poético. Este constituía el noble elemento de combate, inquieto y fervoroso, que él ofrendaba de continuo al servicio de su ideal, fijo y úni-

co, llenando toda su vida y satisfaciendo todas sus ambiciones.

«Ha muerto el compatriota y el poeta, tan pobre de bienes como rico de ilusiones. Pudo decir, como el guerrero legendario, que si no alcanzó fortuna, agrandó, en cambio, el nombre de su patria, pregonando sus virtudes y cantándolas en estrofas vibrantes y conmovedoras, donde puso todas las ansias de su corazón y toda la sinceridad de sus sentimientos. Así, contribuyó en la medida de su intelecto superior a cimentar el prestigio secular de una España grande y gloriosa por cuyo respeto y por cuyo conocimiento exacto y verdadero bregó denodadamente, sin descanso y sin desfallecimiento, sin quebranto y sin fatiga.»

Nosotros no hubiéramos encontrado mejor oración fúnebre para dedicar a un amigo sincero y por eso nos valemos de ajenas palabras para expresar nuestros sentimientos. El recuerdo de Serrano Clavero ocupará en nuestro corazón un lugar preferido y en el Centro Región Leonesa figurará su nombre entre el de sus benefactores.

La Comisión Directiva acordó en una de sus últimas reuniones expresar su sentimiento y hacerlo llegar a la digna compañera, la señora viuda de Don Venancio Serrano Clavero y a sus hijos, por intermedio de nuestra revista.

Sirvan estas líneas de sincero pésame.

## Estimado consocio:

Concurra usted con su distinguida familia y amigos a la

## FUNCION TEATRAL y BAILE FAMILIAR (Gratis)

con que nuestro Centro conmemorará su X aniversario, en el local social, el día 3 de JULIO próximo a las 21 horas.

No olvide, que los hombres (no socios), deberán abonar una entrada de CUATRO PESOS y ser presentados por usted a su entrada al local.

## ¡HOY POR ELLOS, MAÑANA POR NOSOTROS!

### Un llamado de la «Unión Obrera, Sociedad de Socorros Mútuos», de Ponferrada

Hace ya algunos meses, se recibió en la Secretaría del Centro Región Leonesa, una extensa nota (que a continuación reproducimos), de la «Sociedad de Socorros Mútuos, Unión Obrera» de Ponferrada, por la cual se pedía la cooperación económica de nuestro Centro a fin de contribuir a crear en aquella localidad berciana, una Escuela de Artes y Oficios, sostenida y administrada por la institución citada.

La Comisión Directiva estudió con el mayor interés la interesante petición de la institución ponferradina, llegando a la conclusión, después de un detenido cambio de ideas, de que muy a pesar suyo y contra toda su buena voluntad, no le era posible acceder al pedido solicitado, por dos poderosas e irrefutables razones.

La primera, porque a pesar de la marcha siempre ascendente de nuestra sociedad, la actual situación económica, debido a los empréstitos que ha tenido que realizar para la construcción del gran salón de actos, no le permiten contribuir con ninguna suma en ayuda de nadie, ni aún para un fin tan simpático y educativo como el que se propone realizar la Unión Obrera de Ponferrada, y la segunda, porque los actuales Estatutos sociales no la autorizan para ello.

Por las causas enunciadas la C. D. se vió obligada, como decimos, contra su propia voluntad, a denegar la ayuda solicitada por la sociedad ponferradina.

Pero petición tan simpática no podía pasar sin encontrar eco en un buen número de asociados, ponferradinos todos ellos y miembros de la C. D. algunos, los que se propusieron (dada la imposibilidad material de que el Centro Región Leonesa lo efectuara) auspiciar tan generosa idea y llevarla a cabo extraoficialmente, es decir, por su propia cuenta, y al efecto, reunidos en asamblea designaron de su seno una comisión compuesta por los señores José Morán, Santiago Lago, Anselmo Cornejo, Manuel Rodríguez Cubelos, José López Abella, Antonio Morán, Venancio Martínez, Bernardo López, Juan Fernández, David Courel y Valentín Vilas, la que tendrá por objeto reunir una importante suma para ser remitida a la Unión

Obrera de Ponferrada, con el objeto citado.

Entre otros propósitos, que se irán realizando oportunamente, figura el de organizar un gran festival y baile familiar, el que se llevará a cabo el día 4 de septiembre, coincidiendo con las fiestas de Ponferrada, en los salones del Centro Región Leonesa, el que desde ahora puede augurarse que constituirá todo un acontecimiento, dados el fin perseguido y la gran actividad que piensan desplegar sus organizadores.

Además se trata de demostrar, una vez más, que aunque lejos por la distancia siempre estamos cerca con el pensamiento para ayudar las buenas obras de nuestros paisanos. Así que socios y simpatizantes contribuid y ayudad a esta benéfica obra, con la mayor propaganda posible, para recolectar fondos para que aquella querida Sociedad, que es el sostén de los necesitados y el alivio de numerosos hogares ponferradinos, pueda llevar a cabo la importante obra educativa que proyecta y de cuyas enseñanzas están tan necesitados la mayoría de nuestros paisanos que emigran a estas tierras.

Paisanos y compatriotas, con el mayor entusiasmo y la mejor buena voluntad de todos, debemos contribuir a que el festival que se proyecta para el 4 de septiembre aleanee un éxito tan rotundo como se merece el fin tan hermoso a que se destina.

¡Por nuestros padres, hermanos y por nosotros mismos, demos un alto ejemplo de solidaridad social!

¡Hoy por ellos, mañana por nosotros!

He aquí la nota de la sociedad ponferradina:

### A NUESTROS QUERIDOS PAISANOS, RESIDENTES EN BUENOS AIRES

La junta directiva de la Sociedad de Socorros Mutuos «Unión Obrera» a la del Centro Regional Leones en Buenos Aires dirigimos un cordial y cariñoso saludo, haciendo votos de prosperidad por ese Centro hermano, al que pedimos protección y ayuda en estos momentos un tanto difíciles para nuestra «unión obrera», por razones que tenemos el honor de fundamentar en la siguiente exposición:



Primera. — Siempre ha tenido próspera y floreciente vida esta sociedad y desde su fundación ha atendido sus compromisos reglamentarios (médico farmacéutico y socorros en metálico).

Segunda. — Las exigencias de la vida han cambiado completamente en el transcurso de los 36 años que median desde su fundación, razón fundamental que nos ha impulsado a intentar y ejecutar obras de reforma y ampliación de los locales de recreo, por ser éste la verdadera fuente de ingresos para atender las necesidades de las cuatrocientas familias, pobres en su mayoría, que hoy la constituyen.

Tercera. — Todo ello se ha hecho sobre los muros de nuestro propio edificio, mas con capital ajeno, al que tenemos que atender con una carga de 3.000 pesetas anuales por concepto de intereses, con más la considerable cifra de gastos reglamentarios, de ahí que en este primer año nos sea difícilísima nuestra buena marcha social.

Cuarta. — Para sostener decorosamente nuestra situación no hemos perdonado medio y al efecto hemos recurrido al Estado y Ayuntamiento, solicitando subvenciones, no sólo con la finalidad administrativa que nos obliga el momento, sino con miras y fines más elevados, que son las de «establecer una escuela de artes y oficios» como tiene otras sociedades similares a la nuestra.

Las gestiones hechas en este sentido van por el camino de la realidad.

Quinta. — El establecer cátedras de enseñanza en nuestra sociedad nos es de imprescindible necesidad, si se tiene en cuenta que Ponferrada hoy no es ya un pueblo de obreros y hortelanos sino que es una ciudad industrial, de tal suerte que a nosotros interesa e incumbe modificar la vida educativa, en el porvenir, para nuestros hijos y como las familias que constituimos esta sociedad estamos todos ligados por vínculos de parentesco con las muchas residentes en esa gran capital de la República Argentina y que en su día han de reintegrarse a su querida patria, de ahí que no hayamos dudado en recurrir a vosotros buscando protección y ayuda para que cuando llegue ese día que retornéis a vuestro pueblo encontréis en esta humanitaria y caritativa sociedad cuanto en esa gran urbe os brinda, y así nosotros habremos cumplido el deber que tenemos de recibirlos en esta casa con honrada y decorosa hospitalidad, como os merecéis, y a vos-

otros os agradecerán nuestros hijos el favor de que habiendo contribuido con vuestro óbolo en los momentos más críticos de la vida de esta sociedad con el haber pagado la última piedra que coronó su suntuosa cúpula.

Ponferrada, 20 de octubre de 1925.

Firmado: Ramón Riame, presidente; Bernardino López, José Ovalle, Manuel Fernández, A. Alonso, Antolín Sánchez, Mariano Arias, Genaro Cubelos, C. Barrios.

.....  
¿Ha hecho inscribir usted algún socio nuevo para el Centro? No olvide que esta es una obligación moral de todo asociado.  
.....

## PAGINA FEMENINA

# LA CUNA

Es la cuna mueble simpático que encierra para todos un mundo de poesía, un tesoro de imborrables recuerdos.

Ella recogió nuestro primer vagido y de ella brotaron nuestra primera sonrisa, nuestra primera palabra, nuestra primera plegaria...

Sobre ella, dejando reposar blandamente nuestras infantiles cabecitas, nos dormíamos bajo la influencia de unos ojos que nos miraban fijos y amorosos, para soñar con ángeles que volaban sobre nosotros, y al despertar se esfumaban hacia lo alto enviándonos tiernos besos de despedida.

En ella aprendimos a ser buenos, cuando hincados de rodillas, una mano tibia y suave recogía la nuestra para enseñarnos a imprimir sobre nuestra frente la bendita insignia del cristiano.

La cuna, que es para todos grata reminiscencia de nuestra edad más dichosa, es para el alma femenina algo que vive dentro de ella; algo que está ligada íntimamente su vida con la interminable cadena de sus venturas y desdichas.

La mujer siente hacia la cuna una inclinación innata, una atracción irresistible. Si observamos a la niña en esos inefables momentos de sus juegos infantiles en que se transfigura en mujercita para vivir su existencia futura, podemos contemplar el amoroso afán, el maternal interés que pone al preparar la mullida camisa en que ha de reposar el inanimado cuerpecito de su adorada muñeca. Después, su vida hasta que se casa, es una



linda leyenda, un poema bellísimo que rima su juvenil anhelo, marchando en pos de un adorable sueño: una casita llena de flores, una linda ermita y un ángel de dorados bucles y cara rosada.

Si preguntáis a todas las madres del orbe, ricas o pobres, cultas o ignorantes, sencillas o vanidosas qué mueble de cuantos forman el elegante, modesto o mísero ajuar de su morada les atrae más, os contestarán sin vacilar: la cuna.

La cuna, sí, porque a ella convergen todos sus anhelos; porque ella es la depositaria de sus ternuras; de sus inquietudes, de sus alegrías y de sus grandes dolores. Junto a ella experimenta venturas paradisíacas cuando contempla embelesada el ángel adorado que la mira embebecido, mientras paulatina y dulcemente va entornando sus ojitos, influído por las cadenciosas notas de una balada maternal. Ante ella apura el amargo cáliz de su dolor cuando le ve enfermo, extenuado, agónico y yerto ya, tendiendo su almita pura el vuelo hacia la mansión eterna... Después... sobre ella ya vacía, deja caer el torrente de su llanto, al través

del cual, su dolorosa obsesión la hace contemplar eternamente la pálida figurita del hijo muerto, remontándose hacia la región etérea en brazos del alado querubín.

La mujer estéril, la infecunda, esa en cuyos oídos jamás resonó el eco suave de un nombre dulcísimo, también la lleva constantemente en el fondo de su alma, como ídolo de sus maternales ánsias, como nido blando y florido en el que se aduerme el ideal de su sueño irrealizable.

Sí; la cuna, ese mueble simpático que encierra para todos un mundo de poéticos e imborrables recuerdos, es para el alma femenina algo más que la estela luminosa de una gratísima remembranza; es algo a que está unida su vida por la fuerte cadena de su felicidad y sus dolores, al que vive dentro de ella. «La trae al nacer colocada en el corazón, meciéndose en ella un ángel de bucles dorados y carita rosada», ha dicho con encantadora veracidad un moderno y notable escritor, y nosotras, las mujeres todas, lo afirmamos.

Lucía Calle de Casado.

## BUFFET

### LICITACION PARA EL SERVICIO DEL MISMO

Encontrándose próxima la inauguración del salón de fiestas del Centro, la C. Directiva, ha resuelto llamar a licitación para el servicio del buffet del mismo, por medio del presente aviso.

Las bases a que deberán sujetarse las propuestas, se encuentran en Secretaría a disposición de los interesados, los que podrán solicitarlas todos los días, de las 21 a las 23 horas.

Como indicaciones generales diremos, que la instalación completa del buffet será por cuenta del interesado con excepción de las mesas y sillas; se le dará habitación y los precios serán los corrientes de buffet, haciéndosele contrato por dos años con opción a uno más, debiendo presentar fianza comercial a satisfacción.

Las propuestas deberán ser hechas por escrito, especificando la cantidad que se ofrece pagar por mes y remitiéndolas bajo sobre cerrado y lacrado a nombre del presidente del Centro Señor Tomás Manriquez a su domicilio calle Córdoba 2499, antes del día 24 del actual a las 12 del día. En el sobre deberá indicarse: "Propuesta para el buffet".

Ese mismo día 24 a las nueve de la noche, la C. D. se reunirá en Secretaría con asistencia de los interesados que deseen concurrir al acto y previa entrega de los sobres por el señor presidente, se procederá a la apertura de los mismos, adjudicándose acto continuo al mayor postor, quien deberá de encontrarse instalado el 1.º de Julio próximo.

En igualdad de condiciones, entre un socio y otro que no lo fuera, la C. D. dará siempre preferencia al socio.

## DEL MALOGRADO POETA

## EL MISTERIO DE LA NIEVE

Con tu mano pequeña entre las mías  
 — Qué bonita es la nieve! — me decías  
 viendo los fríos copos descender.  
 — Parecen diminutas mariposas,  
 inmaculados pétalos de rosas  
 que arranca en lo alto un invisible ser.  
 La tarde que mi hermano fué a la guerra,  
 también bajaba a la angustiada tierra  
 la blanca nieve con tristeza igual!...  
 Callaste ante el recuerdo doloroso  
 y resbaló por tu semblante hermoso  
 una lágrima dulce y fraternal.  
 El bosque, la montaña, la llanura  
 iba envolviendo en su ideal blancura  
 la nieve como un velo de dolor;  
 y bebiendo tu llanto en un suspiro  
 seguiste contemplando el vago giro  
 del copo silencioso y volador.  
 ¿Es verdad que del Cielo en los jardines  
 las vírgenes deshojan los jazmines  
 y los arrojan al azar después?  
 ¿O es cierto que jugando entre las nubes  
 pierden sus albas plumas los querubenes  
 y bajan, hechas nieve, a nuestros pies?  
 Yo quisiera aprender la bella historia  
 de esos copos que vienen de la gloria  
 y caen sobre la tierra con amor.  
 Tú la debes saber. Habla, poeta!  
 Revela a mi alma la razón secreta  
 de la nieve y su beso de candor.  
 Yo contemplé tu frente inmaculada  
 más pura que el blancor de la nevada,  
 y dije, a tu ansiedad poniendo fin:  
 — No es la nieve la pluma desprendida  
 de la legión etérea y elegida,  
 no es la nieve las hojas de jazmín.  
 La nieve está formada por el llanto  
 que arrancó a tantas madres el quebranto  
 de la guerra fatídica y cruel.  
 Es el suspiro de los hijos muertos,  
 es la sangre caída en los desiertos  
 campos donde Caín triunfó de Abel.  
 De la tierra empapada de amargura  
 levantóse una nube hacia la altura,  
 de justicia y consuelo acaso en pos;  
 y dejando tras sí dolientes rastros  
 a través del silencio de los astros  
 la nube del pesar llegó hasta Dios.  
 Y es su mano piadosa y compasiva  
 la que deja caer desde allá arriba  
 la nieve como manto de piedad,  
 envolviendo con puros azahares  
 las ruinas, las trincheras, los hogares  
 y de la cruz la augusta Soledad.

## MAYO

Saludemos a Mayo con la venia

¡Es el mes de la Patria!

Ondea al sol, como girón del cielo  
 la gloriosa bandera azul y blanca,  
 brota del corazón el himno santo  
 que la argentina libertad proclama,  
 de las alegres militares dianas;  
 hienden los aires las vibrantes notas  
 y al conjuro feliz del entusiasmo,  
 de San Martín la sombra se destaca  
 al frente de los bravos granaderos,  
 llevando a cabo la brillante carga.  
 ¡Mayo es el mes sagrado!  
 Cada día de Mayo es una página  
 escrita por un pueblo independiente  
 que se yergue robusto sobre el Plata.  
 Mayo es una canción de libertades  
 que del Sur a los cielos se levanta  
 entre auroras de paz y de justicia,  
 sobre altares de honor que alzó una raza.

Hay en las horas místicas de Mayo  
 el lejano fragor de las batallas,  
 el eco de coreeles y clarines,  
 el flamear de banderas desgarradas,  
 el acorde triunfal de la victoria,  
 ¡el poema sonoro de las almas!

¡Mayo es el heroísmo! Ante la madre  
 reverentes se inclinan las espadas,  
 porque no por ser libre es parricida  
 la hija mayor de la valiente España.  
 Mayo es el Sol! Sus rayos iluminan  
 la obra de paz de un pueblo que trabaja  
 y que ofrece a los hombres de la tierra  
 el suelo generoso de sus pampas.

Mayo es la libertad! Como las aves  
 la Argentina probar quiso sus alas  
 y llegó más arriba que los cóndores  
 en pos de su ideal y su esperanza.

Mayo tiene un acento peregrino  
 que dice al corazón dulces palabras,  
 bruja recitación del episodio  
 inmortal de la tierra americana.

El revive las glorias del pasado,  
 él de las tumbas el espectro arranca  
 y lo viste a los ojos del patriota  
 con el ropaje augusto de la fama.

Saludemos a Mayo con la venia.

¡Es el mes de la Patria!

Cruzan los granaderos a caballo,  
 chispea el sol en las bruñidas armas  
 vibra en el aire el himno sacrosanto  
 y la bandera pasa.

Venancio Serrano Clavero.

## DE LA AVIACION ESPAÑOLA

**Panizo, el mecánico que acompañó a Franco en el vuelo Melilla-Canarias-Melilla, era leonés**

Hemos sido gratamente sorprendidos (todo lo que sea de nuestra región nos interesa siempre) con la halagadora noticia de que el mecánico que acompañó en su famoso vuelo Melilla-Canarias-Melilla hace dos años al entonces capitán Franco, después glorioso comandante del «Plus Ultra», Juan Antonio Panizo, era leonés, berciano, de la villa de Alvares, en el partido de Ponferrada.

A fin de confirmar este punto, nuestro estimado amigo don Alberto L. Carbajal, de Bembibre, se dirigió por carta al interesado, que actualmente se encuentra prestando sus servicios en el aeródromo de Cuatro Vientos, pidiéndole datos al respecto.

He aquí la carta con que el interesado confirma la noticia:

«Madrid, 28 de abril de 1926. — Muy señor mío:

En mi poder su atenta fecha 3 de los corrientes y enterado de su contenido, paso a complacer sus deseos, que estimo como merecen.

Mi intervención como mecánico en el raid Melilla-Cabo Jubi, carece de importancia desde el punto de vista que otro cualquiera que no hubiera sido yo, podría haber cubierto mi cometido con las mismas garantías, toda vez que según mi criterio el éxito de un raid, además de la buena cualidad del piloto, está basado en el factor suerte.

El comandante Franco, cuyo tecnicismo en aviación está sobradamente demostrado, me concedió el honor de acompañarle en calidad de mecánico en este raid, atención que le agradeceré toda mi vida, puesto que el hecho de por sí sólo, demuestra su confianza en mi trabajo.

El aparato en que se hizo esta travesía era igual al que recientemente ha efectuado el de Buenos Aires, con la única diferencia que éste lleva dos motores Napier Lión de 450 CV, cada uno y aquél llevaba dos motores Rolls Royce de 360 CV.

La tripulación la componíamos:

Comandante de ingenieros, D. Guillermo Delgado; capitán de infantería, D.

Ramón Franco (capitán en aquella época); capitán de ingenieros, D. Alejandro Mas; fotógrafo D. Leopoldo Alonso; mecánicos; D. Santos Mateo y D. Antonio Panizo.

En lo que se terminaban los preparativos del viaje, solicité del comandante Franco permiso para despedirme de mi familia, permiso que me fué concedido hasta conocer el día de partida.

El comandante Franco vino a Madrid a gestionar este asunto, quedando concertada la marcha para el día 1º de enero.

El día 29 de diciembre me pusieron un telegrama en que se me ordenaba personalmente en Melilla, pero en el viaje invertí tres días, motivo por el cual llegué a Melilla en el crítico momento en que el aparato estaba dispuesto para emprender el viaje, encontrándose a bordo ya todo el personal que había de efectuarlo.

Sin dejarme recoger mi equipaje, que se había quedado en el coche que me llevó al Atalayón, el comandante Franco me ordena ponga los motores en marcha, cosa que efectué inmediatamente y emprendemos el vuelo con dirección a Cádiz.

De Cádiz nos dirigimos a Larache, no pudiendo amarar en este puerto a causa de la niebla que era muy densa y no nos permitía distinguir ningún objeto.

En vista de esta dificultad no hubo más remedio que atravesar el Estrecho y hacer agua en Ceuta.

A partir de este punto ningún contratiempo vino a interrumpir el viaje, que se llevó a cabo con toda felicidad, haciendo escala por el siguiente orden:

Ceuta, Casablanca, Mogador, Cabo Jubi, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Casablanca, Sevilla y Melilla, punto de partida.

En Mogador se bautizó el aparato con el nombre de «María Antonieta», siendo la madrina la hija del cónsul español.

He prestado mis servicios como mecánico al comandante Franco durante un año, sin que durante todo este tiempo haya sufrido ni un accidente por avería. Le he acompañado en viajes y bombardeos y solamente en un viaje que realizamos de Málaga a Melilla, viaje en el



que nos acompañaba el comandante Moreno Abella (marqués de Borja) nos sorprendió un temporal que nos arrastró entre Sidirís y el Gurugú, donde no hubo más remedio que amarar por falta de gasolina.

Días antes de venir el comandante Franco a Madrid a despedirse de S. M. para emprender el viaje a Buenos Aires, le escribí solicitando el honor de acompañarle en este raid y compartir sus penalidades a igual que en el anterior, pero me dijo que sentía mucho no poder complacerme por estar ya designado todo el personal que había de acompañarle.

Es cuanto puedo informar a usted respecto a mis servicios como mecánico del comandante Franco.

Solo me queda referir a usted un punto bastante importante relacionado con el raid Cabo-Jubi, y es el siguiente:

En «El Liberal» del día 17 de los corrientes, venía inserto un artículo sobre el mecánico Rada, en el que se le atribuía, entre otras cosas, ser el mecánico que acompañó a Franco en el raid Cabo Jubi.

Es preciso que se sepa que el mecánico Rada aún no pensaba venir a aviación cuando se llevó a efecto este raid, pues dicho mecánico pertenece a la quinta del 23 y por consiguiente ingresó en el servicio militar cuando yo me licencié, toda vez que yo soy de la quinta o reemplazo de 1920.

El señor que ha escrito este artículo es D. Antonio Vidal Moya, pero como está en aviación y es teniente de ingenieros, no acierto la manera de dirigirme a él para que deshaga este equívoco.

Si usted en su calidad de periodista pudiera desmentir la noticia le quedaría altamente reconocido y si por asuntos particulares no pudiera usted mismo hacerlo, le ruego se digne, si no le sirve de molestia, indicarme los trámites que tengo que seguir para hacer resplandecer la verdad.

Sin otro particular, me reitero de Vd. affmo. s. s. q. e. s. m. — (Firmado): Juan Antonio Panizo.»

.....

¿Tiene usted alguna obra que ya haya leído? Si es así, ¿porqué no la dona a la Biblioteca social? Con ello contribuiría Vd. a aumentar el valor cultural de la misma.

## ¿PAZ EN MARRUECOS?

¡Por fin! Parece que ha llegado ya el tan ansiado momento de la paz en Marruecos.

La rendición del caudillo moro Abd-el Krin, efectuada en estos días y con ella la sumisión de innumerables kábilas que ofrecen someterse, así lo hacen esperar al menos.

De desear es, que se confirmen de una vez para siempre nuestras esperanzas.

Pero mucho nos tememos que si el gobierno español no obra en estos instantes con la energía necesaria a fin de desarmar completamente a las tribus hasta dejarlas totalmente en la impotencia y si no procede después con una sabia política de atracción, vuelva a surgir en breve la hidra de la rebeldía rifeña.

Esperamos que aquello suceda, aunque nuestros temores no dejen de ser justificados después de las reiteradas promesas de sometimiento de las insumisas hordas marroquíes.

¡Que esta pesadilla interminable, que esta sangría suelta que se llevaba lo mejor de la juventud española y el dinero de las arcas patrias, termine de una vez para siempre!

Y que esa juventud y ese dinero, vuelvan a fecundar el suelo español, para grandeza y prosperidad de nuestra siempre querida patria!

Tales son nuestros deseos y nuestras esperanzas.

.....

¿Cuántas obras de la Biblioteca ha leído usted? No se olvide que puede retirar las obras a domicilio, y que la buena lectura es el placer de los espíritus selectos.

.....

Si cada uno de los asociados hiciese inscribir aunque fuese un solo socio por año, el número de éstos se duplicaría anualmente, aumentando a la vez el poder económico y el prestigio social del Centro.



# ¡SUEÑO DE PROVINCIANA!

Por F. Nuñez y Aparicio

(Continuación)

## II

### Visperas de Carnaval

Sábado y al día siguiente primer domingo de fiesta. «Gran baile de gala al que la Junta Directiva tiene el honor de invitar a Vd. y demás familia», como rezaba la tarjeta que el Casino remitía a cada uno de sus socios.

Y ellas cosían, cosían afanosamente en la última luz de la tarde y una hora más con luz eléctrica, con aquella luz eléctrica cerial y amarillenta que, todos los días del lóbrego invierno, iluminaba a Ponferrada, por venir el río crecido.

Sarita, con su gusto tan elegante, era la que dirigía los labores, colocaba los adornos, probaba los trajes...

En un principio pensaron vestir las dos iguales; pero a Pilarín, ingenio diabólico, ocurriósele la despampanante idea de formar una comparsa entre las amigas más íntimas, la que acogieron con ruidosa alegría todas y pusieron en práctica, manufacturándose ellas mismas los disfraces, en casa de Sarita, bajo su dirección y protestando constantemente de las imposiciones demasiado artísticas que, para completar el traje, proponía la deliciosa Pilarín.

Compraron figurines, rebuscaron trajes antiguos de las mamás, procuráronse sedas, rasos, lazos y demás chucherías que llevaron a casa de Sara, la más grande, convirtiendo la sala, que miraba a la plaza de la Constitución, en un verdadero taller modisteril, alegrado por los piquitos cantarines de las señoritas provincianas.

Encarna y Gloria, en sendas sillas, ocupaban el mejor sitio junto al balcón, desde donde sonreían a sus respectivos novios, que paséban por el Espolón, esperándolas para acompañarlas a la salida hasta su casa.

Chelo y Filo hablaban entre las dos misteriosamente del imbécil de Pablito, el presuntuoso estudiante de Derecho, que, en un día mismo, les dirigiera una fogosa declaración de amor; pero al ensobrar las cartas tuvo la pequeña confusión de meter la de Chelo en el sobre de la de Fi-

lo, y claro...! Ya le darían al muy presumido! ¡Qué se creía!... Demás decir que el secreto lo guardaron las dos despechadas.

Y en pie, apoyadas sobre la mesa, Finna, Mariteri, Chon y Merceditas, más charlando que otra cosa, se hacían la ilusión de pegar lazos en los disfraces.

La única dedicada en abierta rebeldía era Pilarín, la loca Pilarín, reina del Fox que, iba y venía, inspeccionaba, se asomaba al balcón y le sacaba la lengua a Rulito con su encantador gesto de colegiala contrariada.

Encarna y Gloria, al hacer unas «señas» a los del Espolón, sufrieron la reprimenda de Pilarín:

—Así me gusta, pasaros la santa tarde mirando a esos y mañana la comparsa se quedará en casita, verdad?

—Ay hija, y tú qué has hecho?

—Nada — contestó Mariteri que pegaba el primer lazo de la tarde.

—Cómo que nada!... Os parece poco el trabajo de contemplaros a vosotras cómo os pasais la tarde mirando al cielo?

Sarita López intervino, cortando la charla.

—Enhébrame la aguja, Pilarín.

—Trae, hija, trae. Lo tiene que hacer una todo.

Y cesaron de trinar los pajarillos, reconcentrando su atención en los vestidos. Fué solo un momento de silencio en que las sedas crujían con fru-fru de hojarasca.

La sala tenía esta tarde el aroma cargado de los distintos perfumes que usaba cada una. Y la arcaica mueblería no parecía tan severa con los retazos de seda tirados por el suelo y los miriñaques, que iban colocándose por las sillas una vez terminados.

El reloj de la Plaza les recordó que eran las cinco.

—Huy!... qué tarde, nosotras nos vamos, — dijeron casi a un tiempo Encarna y Glorita, al oír sonar la hora de la cita. — Ya hemos terminado.

—A ver, a ver! — inspeccionó Pilarín.

—Esperad un momentito, que nosotras estamos terminando también — suplicaron las demás.

Pero tenían las primeras mucha prisa de ir junto a sus respectivos novios, para conjugar el eterno verbo inagotable.

Y minutos después fueron desapareciendo Chelo, Filo, Fina, Mariteri, Chon y Merceditas. A las cinco y cuarto ya no quedaban más que Sarita y Pilarín, guardando el revoltijo de telas sembrado por el piso.

Cada silla servía de apoyo a un miriñaque azul celeste, y aquella vestimenta muerta evocaba una época pasada, que encuadraba perfectamente en la habitación arreglada por tita Adela con lo mejor de su estilo Luis XV.

Narda, que ayudaba a las señoritas, complaciase en alabar el buen gusto de ellas, que sabían hacer revivir con sus encantos la juventud — recordada aún por ella — de casta pudicia, incapaz de llevar una falda hasta el nacimiento de la rodilla y enseñando los brazos desnudos con un desearo desconcertante...

Pilarín, cerca del balcón, columbró el cigarrillo de Carlos, que se encendía y apagaba dando aviso a la Amada. Compadecida invitó a su amiga:

—Ven Sara, mira quién te espera.

—Ya lo he visto — evadióse ladina.

—Pero qué te ha hecho, mujer, para que le hagas sufrir tanto? — recriminóle la intermediaria. — El te quiere con toda su alma; todos los días me encarga que te hable de él. Que te hagas ver. Está dispuesto a hacer lo que le mandes con tal de que quieras verle. ¿No te da pena, Sarita?...

—Pena... Por qué?...

—Por verle sufrir de esa manera. Si tú lo oyeras clamar desesperado: «¿Pero qué le he hecho yo a mi novia, Dios mío?». Hasta se figura que tú amas a otro... de fuera; algún forastero.

Las mejillas de la de López coloreáronse repentinamente como brasas, y herida — ¿por qué nos hemos de ofender cuando nos leen un pensamiento que guardamos en lo más recóndito de nuestro ser? — explicó con cuanta crueldad pudo:

—Pues sencillamente me parece que no lo quiero tanto como antes.

—¿Que no le quieres? Si es tan bueno. ¿O es que tiene razón él? Tú tienes otro novio.

—No, Pilarín.

—¿Entonces esperas al príncipe Azul?

—Tampoco. Qué príncipe Azul podemos esperar nosotras, si la vida, por muchas ilusiones que nos hagamos, nos dará

por compañero un comerciante rico o un médico, y como regalo extraordinario algún ingeniero que venga al olor de una pingüe dote?

—Pero tú bien sabes que Carlitos, además de ser un buen partido, no tiene más defecto que el de ser bueno.

—Que no es poco.

—Tenías tú que conocer a Rulito. Donde lo ves, ese no sabe ni decirte «por ahí te pudras». Me sigue a todas partes como una sombra; me mira largamente, suspira como si le despedazasen el alma y al final exclama: «¡Qué noche tan fría! Parece que va a llover!» Y luego va por esas calles pregonando que es mi novio. Y todos lo saben menos yo...

—Tú tienes la culpa.

—¿De qué?... Soy alguna fiera para asustar a la gente? Oye el imbécil que los amigos me piropean al pasar y él... comenta lo más fresco: «¡Qué atrevidos!» Así que se puede decir que no tengo novio.

—Nj ganas.

—Parece; pero es todo lo contrario. Si supieras qué ansias tengo por oír a alguno que me reze muy suavemente: «Te quiero, Pilarín». Con ese Rulito me aburro soberanamente y por eso me aturdo y bailo con todos, y hasta hago lo posible por conservar fama de diablesea y loca.

—Y quizá por ello no se acerque a tí el pretendiente ideal.

—Posiblemente — observó Pilarín después de hacer una pausa — tengas muchísima razón en lo que dices. Te prometo que desde ahora mismo dejo de ser quien he fingido ser y en el baile de mañana cazaré a mi Principito Azul.

—Animo y buena suerte.

—Ninguna de las dos cosas me han de faltar. Vas a ver tú quién soy yo queriendo. ¡Con las ganas que tengo de tener un novio formal!... ¡Ah, Sarita, seguiré el consejo al pie de la letra!... Y lo mismo espero de ti. Adiós, me voy.

La noche caía apresuradamente sobre la tierra, tragándose en sus fauces tenebrosas el perfil de los edificios, cuyos tejados delinéabanse tenuemente en la lejanía.

Antes de marchar, Pilarín, remachó:

—Si él me pregunta le digo que en el baile de mañana haréis las paces. ¿Estamos?

Y despidiéronse.

Como un faro vigía en las sombras de la noche avisa a los buques de altamar, la brasa del cigarro de Carlitos guiñaba



con su lenguaje de resplandores a la indiferencia de la ansiada. Sara tras los vidrios del balcón lo miró halagada; pero mujer, retiróse sin hacerle caso.

No le interesaba ya Carlitos tanto como antes.

Y entre la alegría de víspera de fiesta sintióse un poco nostálgica sin saber por qué. ¿Por qué? ¿No era al día siguiente día de baile de gala, tenía novio, era guapa e iba a divertirse? Qué más podía ansiar?

Entró en el tocador. Se sentó ante el espejo y dejó que la mano audaz de su pensamiento la acariciase minuciosamente por el suave perfil de su nariz griega, por el arca de sus cejas pensativas, por su trigal de oro. Por toda ella... ¡Sí, por toda ella!...

En un ángulo del tocador resaltaba un estuche de laca rameteado de dibujitos. Era su «secreter», donde guardaba las cartas de Carlitos y sus cosas íntimas, «las prendas del alma». Buscó en su seno la llave sujeta por un lazo azul que le rodeaba el cuello alabastrino a manera de collar, y lo abrió. ¡Tenía un olor más intenso el estuche que las esencias del tocador, así como los sobres de flores espirituales!...

Rebuscó entre los sobres, entre los muchos sobres y eligió tres. Veíanse en ellos la misma letra, de prieta escritura, casi femenil, que dejaba adivinar la firme pulsación de una muñeca de hombre. Eran las tres de él, del tal Mendizábal, cuyo recuerdo venía a turbar su vida pueblerina de limitadas ambiciones.

Y aspiró el perfume de su lectura que entrándole por las finas aletas de sus narices se le introducía en el altar puro de su corazón.

Decía:

«Sarita: Permítame que le diga lo mucho que he sufrido por no haber tenido solamente la limosna de dos letritas suyas que acusasen recibo a mi primera carta. Seguramente la sorprendí. Hacía tanto tiempo que la había visto en León. Muchas veces pensé en que pudiera haberse extraviado mi carta. Lo dudo. Más bien será que no quiere contestarme. Y sin embargo me hago la ilusión de que mi primer carta se ha perdido. Quiero creer que no ha llegado a sus manos. Y lo quiero creer para no saber que me desprecia con su silencio. ¿Verdad que no? Contésteme, se lo ruego. Necesito saber de usted, ansío

por saber de usted; me muero por oír las letras también se oyen en el alma) contestación suya para calmar esta inquietud que ahuyenta mi sueño, que me consume. Recuerdo muchas veces sus palabras: «Lo que usted dice es como un ramillete de flores que quiere regalarme para que lo luzca en el seno de mi corazón», y yo repetía: «Mentira, mentira». Entonces no me hacía caso, reía y se separaba de mí; aun siguiendo a mi lado porque empezaba a abrumarme de elogios y a comentar el argumento de las comedias que representábamos en el teatro. Y yo que finjía en las comedias sentía de veras aquellas cosas que le decía a usted. Ahora le ruego se digne contestarme. ¿Me contestarás?... ¡Ah, perdone; confusamente la traté como si la conociera de toda la vida! Pero, que digo, ¿no es verdad que de tanto pensar en ti te conozco desde antes de aquella vez, desde la nada? Pues si es así te tutearé para siempre y no te olvides que espero, mendigando, la limosna celestial de tu contestación».

Y firmaba.

Esta era la segunda carta, fechada en Madrid, a la cual tampoco contestó como corresponde a una señorita que se precia de tal; pues no se sabe por quién diablo impuesta existe un prejuicio provinciano poco favorable a la mujer que contesta, seguidamente, la misiva de un hombre. ¡Oh, pero esta segunda carta le hacía volar más las golondrinas de sus pensamientos! Y no había momento que no evocase al «tal Mendizábal», recordando siempre aquellos ramilletes de palabras que tenían sonido de música lejana. En la remembranza comparaba al bueno de Carlitos, los ponía juntos en su mente, y el sencillo Ponferradino desmerecía mucho al lado del otro.

Luego, como por encanto, surgía en su imaginación el hechizo brujo de las grandes ciudades, radiantes de esplendorosa belleza y pulidas por el refinamiento moderno. Su horizonte de provinciana rutinaria y monótona deslumbrábase con los lampos del crepúsculo cortesano, que llenaba de pensamientos vanos su alma de virgen y colmábase de temblorosa inquietud su pecho ambicioso de emociones.

Por eso las hostilidades de los enamorados prolongábanse y la cruel Sarita ni preocupábase del novio, que, estoicamente, resignábase a sus imposiciones, como un novicio que siente el latigazo de la tentación sobre su carne y espera rendir la saña



del malo con paciencia y pasividad de martir.

Un martir... más que un martir sufría el bonachón de Carlitos, pues ella no se daba por enterada de sus deseos de contentarla, de obedecerla, de hacer de juguete de sus caprichos.

Pero ya ni de juguete le quería. Antaño, cuando se enfadaban solía durar la «tormenta» dos, tres semanas como máximo. ¡Y llevaba dos meses! ¡Qué largos para él!... Y, en los paseos, al salir de misa o cuando iba de compras, las muchas veces que habían cruzado la vista, ella volvíale la espalda, poniendo en su carita bella un mohín de fastidio.

¡Si ella se enterase, si ella supiera que él se quedaba cada día más flaco y menguaba considerablemente su voluminosa figura! Y lo debía saber, porque las mujeres adivinan todo. ¡Y si lo sabía, ¡por qué, por qué seguía sin hablarle!

—Es que no me querrá — lloraba para sí con palabras el impaciente, dando señales al balcón de su «dulce» verdugo.

La muy orgullosa, pues no se dejaba ahora cortejar por el tonto de Julito, que tenía «cara de confitero», como ella misma lo había bautizado certeramente. Y eso era exasperar la paciencia inacabable de Carlitos. Julito, el hijo del confitero de La Puebla, que por su padre — vendiendo caramelos desde hacía cuarenta años — podía permitirse el lujo de pagar las cuotas del Casino y rozarse con el señorío, nada menos que pretendía birlarle la dama. Al ajedrez se lo consentía, porque el condenado tenía mucha habilidad para soplarle la reina; pero en el terreno del amor no le valdría la habilidad y si intentase para algo habíale de servir sus musculosos brazos y su respetable figura de coloso.

Con el cuarto cigarro iba ya Carlitos, y con no sé cuantas vueltas del jardín a los soportales y de los soportales al jardín, siempre procurando no salirse del radio visual de los balcones de la desdenosa.

—Y sin embargo — se dijo — la misma Pilarín me ha asegurado que el de la «cara de confitero» no le interesa ni cinco. Entonces ¡a qué diablo se hace tan interesante! Pues lo que es si esta noche no se asoma me voy para no mirarla más.

El reloj de la ciudad canturreó gangoso las ocho.

El contó las campanadas. La hora de cenar; debía irse. Hizo ademán, anduvo dos

metros y retrocedió, cediendo un cuarto de hora...

Otro cigarrillo y otro... y otro. Vueltas, muchas vueltas, del espolón y los soportales y de los soportales al espolón. Los balcones de ella sin luz, y las ocho y cuarto. ¡Paciencia!

¡Dos pitillos!...

Y las ocho y media. Nada. Ni una figura de persona que animara con su sombra la muerte de la calle. Noche fría y negra de invierno crudo, y el muy tonto haciendo el oso imbécilmente para, al final, tener que marcharse como viniera, sin verla.

De tanto fumar tenía la boca seca, le dolía la cabeza; sentía un zumbido atronador en las sienes. Estaba nerviosísimo, febril, rabioso. ¡Mártir, mártir, mártir!

¡Oh!; en Roma los emperadores crueles nunca supieron que existía un tormento más desgarrador, más inquisitorial que el del aceite hirviendo, el plomo derretido e instrumentos punzantes. Ellos no sabían que los celos arañan, muerden, duelen más hondamente que lo otro. Por eso los mártires... ¡Bah!; los mártires!... A prueba los quisiera él allí, después de haberse fumado quince cigarrillos y como si nada. Ella, la (no sabía cómo llamarla), sin salir.

—Bueno, ahora sí que me voy para siempre... y sí que estaba decidido a juzgar por lo veloz que emprendió los primeros pasos camino de su casa, cuando, de pronto, tuvo la postrer debilidad de mirar ansiosamente a la casa donde quedaba ella; ella, la tan esperada, en el preciso momento que iluminábase uno de los balcones, el de su dormitorio.

Y Carlitos, esperanzado, olvidando su reciente juramento, buscó presuroso en sus bolsillos, para encenderlo, un cigarrillo.

¡Uno! No le quedaba más que aquél. Que chupadas tan hambrientas dábale. Quisiera tener lumbre en la boca para poder llamar la atención de Sara... La vió cruzar por delante de los cristales.

Entonces rasaba el fuego del cigarrillo por la embocadura; le quemaba los dedos, pero el succionaba, ávido, con ansiedad de naufragado que en el embate del mar y perdido casi ve de pronto una tablilla a que sujetarse.

Mas la pérfida, la... se acercaba a los cristales del balcón — parecía que miraba, no miraba, — corrió los visillos y cruel entornó las contraventanas...

Con furia arrojó Carlitos la colilla que al chocar contra el suelo se deshizo en gotas de sangre, apagándose inmediatamente entre los intersticios del empedrado.

Completamente hundido en el feroz pudridero de sus celos desesperantes no sabía qué hacer, si odiarla, escupirla o lloverla, o...

Y quieto, inmóvil, como petrificado por el dolor de la desilusión, parecía una estatua clavada allí junto a la verja mohosa del jardín estrafalario...

El reloj — siempre él a decirle a uno que hay realidad, que existe el mundo con sus intrigas, con sus desdenes, con toda su negra fealdad abominable, — como si fuera a acostarse también y se sintiera con ganas de dormir, rezó somnoliento:

— ¡Tan..., tan..., tan..., tan..., hasta diez.

Y entonces sí que se marchó. Ya no le quedaba otro remedio. Ella, acaso, dormiría insensible.

Acaso..., incierto, ella, Sarita López de Guzmán, cruel tirana del bueno de Carlitos, no podía cazar (dormir quise decir) las mariposas de sus pensamientos que huían, huían...

Se alejó lento, escudriñando la oscuridad de los soportales larguísimos y umbríos de la plaza. La casa Consistorial estaba grave y ceñuda con su magnífico gesto de noble arquitectura; la Calle del Arco del Reloj desierta, es decir, allá, al final de ella, cerca del cantón, paseaba el sereno dando al viento el vozarrón aguardentoso de su canto monótono y aburridor: «Las diez y nublado».

¡Nublado sí que estaba el corazón de Carlitos!

Tras el arco del reloj salióle al encuentro el edificio de la cárcel. Lucía a la lúbrica luz de un farol eléctrico su mole gigante y tenebrosa, de gruesos barrotes negros; enfrente del asilo forzoso de los criminales erguía el convento de las monjas de la Concepción, donde se reclinaban las otras presas, santas, las almas de las mujeres, que esperaban tranquilamente la sentencia del sumo juez para huir gozosas lejos de acá, de la tierra.

La calle, angosta y débilmente iluminada, dormía. Sin rumor de viento siquiera, semeja la Calle del Arco del Reloj una tumba de fantásticos y pintorescos nichos. Al cruzar ante el callejón de las monjas, donde terminaba el convento, lo vió estrecho y negrísimo, como un abismo de espantosa soledad. Y tuvo miedo; aceleró

el paso. Dos metros más y el Casino. Empujó la mampara de cristales opalinos. No había gente en el salón de abajo. El camarero limpiaba con una bayeta en una mesa cerca de la del billar las fichas mugrientas de un dominó. El conserje, que secaba tras el mostrador unas copas, lo saludó. Apenas contestó. Contrariado por la persistente soledad que reinaba allí; no tuvo decisión para sentarse en uno de los sillones forrados de algo que parecía terciopelo y examinándolo mucho pudiera llamarse roja, y subió al piso de arriba donde sólo entran los socios.

Y se encontró con tanta soledad como abajo. En la mesa del billar, una mesa terriblemente larga, con seis troneras, jugaba heroicamente el juez de instrucción y un empleado de correos. Se detuvo un momento para distraerse viéndolos hacer carambolas; ¡verdadera carambola! Pero sólo malgastó dos interminables minutos oyendo chocar secamente las bolas de pasta, que bricaban escandalosamente con su granulada esfera al correr torpemente sobre la tersura del verde paño «cosido a puñaladas».

Inspeccionó en el departamento de al lado. Partida de tresillo: don Juan, el procurador de cano bigote y sucia dentadura; don Antonio, el contable temblón e inseguro; don Pedro el primo hermano del párroco, con su aire de rentista y de cacique, y don Luis, el comerciante, que no podía apartar de sí cierto olorillo a cera y pimientón. La partida de siempre. El tresillo le aburría tanto como el billar; se dormía más pronto.

En a otra habitación donde solían jugar los jóvenes no había luz.

Se fué al salón de lectura; hojeó perezosamente y con desgano las ya varias veces ojeadas revistas de la semana, y sin nada interesante que le detuviese, optó por marcharse. ¿Y adónde?... Adonde sino a dormir. ¡No dormiría! ¡Por qué?... por lo de ella. Precisamente lo mejor para no acordarse era dormir.

Sentía ya en la calle el frío de la helada y la densidad de la noche nublábale la vista. ¡Qué aburrimiento en pleno sábado de carnestolendas! La ciudad a esa hora alta de la noche hostezaba indolentemente su cansancio provinciano...

— Las onceee... y serenaooo...

Un silencio de tumba repetía con eco siniestro el fúnebre pregón del nocturno, debilitándolo agoraramente.

Y tomó el camino de su casa dispuesto a dormirse profundamente, sin acordarse jamás, cuando despertara, que en su vida había amado a una mujer.

Y a paso largo se perdió en las fauces negras de la calzada. La niebla, como una loba hambrienta, seguía.

Un perro aulló en la lejanía.

*Trinero Espacio*

(Continuará).

## A ELLA

Pensamientos felices  
que vais a ella,  
Llevad con mis suspiros  
Mi ardiente pena;

La pena que me causara  
El cruel olvido  
De aquella que yo adoraba  
Con fiel cariño

Decidla, si es venturosa  
Con su amor nuevo,  
Que yo atribulado vivo  
Con su recuerdo;

Recuerdo de amor y olvido  
Que ocasionara,  
La que en sus besos fingía  
Poner su alma.

Decidla que mientras viva  
Yo en este mundo  
Habré de quererla siempre  
Como ninguno;

Que si en lecho de amores  
Con otro goza,  
Mi dolor no la inquiete  
Si ella es dichosa.

Que yo resignado sufro  
Por su ventura;  
Pues si ella es feliz con otro  
No es culpa suya...

Pensamientos felices  
Sed el reflejo  
De mi amor puro y santo  
Dándola un beso;

El último de los besos  
Que me negara  
Cuando ingrato el destino  
Nos separaba.

Procurad, si ella sufre  
Por desengaño,  
Ser consuelo amoroso  
De su quebranto.

Fuertes.

## CONSTRUCCIÓN DEL SALÓN

Tocan ya a su fin los trabajos que para levantar un gran salón de fiestas fueron iniciados hace algunos meses en la casa social.

Nuestro Centro contará dentro de un mes apenas, con uno de los salones más amplios, cómodos y ventilados, entre los de su clase que existen en la capital.

Y él será, una vez terminado, un gran exponente del entusiasmo y de la tenacidad con que la C. D. decidió dotar a la institución de un gran salón de actos, donde los asociados puedan asistir con toda comodidad a las gratas reuniones familiares.

Y será también, además, una demostración elocuente de la fuerte vitalidad económica de nuestra Sociedad, que en solo diez años de vida, puede llevar a cabo empresa tal.

Esperamos que en el día de la inauguración, que coincidirá con el X aniversario de la fundación del Centro, los asociados concurrirán en masa para conmemorar la fecha histórica en primer lugar y para conocer la obra realizada al mismo tiempo.

Hasta ese día, pues.

¿Ha hecho usted algo bueno por el Centro? ¡No! Pues aconseje a los socios que aun no lo hayan hecho, que retiren su carnet social.

## EMPLEADO PARA EL CENTRO

Necesitándose un empleado competente para el Centro, se hace un llamado por medio del presente aviso, para que los socios que deseen solicitarlo, lo efectúen antes del día 24 del corriente por escrito, en sobre cerrado y lacrado, dirigido a nombre del señor presidente de la Sociedad Don Tomás Manriquez, calle Córdoba 2499, especificando en el mismo sus actitudes y las referencias de su actuación anterior.

En el sobre deberá añadirse además: "Solicitud de empleo"

Se exigirá a la persona que se designe para el cargo, una garantía comercial a satisfacción de 1000 pesos moneda nacional.

Informes en Secretaría todos los días de 21 a 23 horas.

La resolución de la C. D. le será comunicada al interesado por escrito.



## Información Social

### NECROLOGIA

† D. JOAQUÍN ESTRACH



No es solo el fallecimiento de D. Venancio Serrano Clavero el que tiene que lamentar el Centro Región Leonesa.

De entre los amigos sinceros nos faltará en lo sucesivo uno que con gran entusiasmo trabajaba con nosotros.

D. Joaquín Estrach vió nacer nuestra revista, pues en sus talleres se imprime desde su primer número, y con verdadero cariño ha seguido a través de sus páginas el desenvolvimiento del Centro, contribuyendo con su óbolo de socio y su trabajo personal en ella.

Una enfermedad que padecía hacía algún tiempo, lo arrebató al cariño de los suyos a los 61 años, cuando parecía lleno de salud y con la entereza de espíritu que lo guió cuando se requiriera su ayuda en favor de la patria o en la directiva de alguna de las muchas sociedades españolas que lo contaban entre sus miembros.

El fallecimiento del señor Estrach ha sido muy lamentado en el Centro Región Leonesa, como lo habrá sido en la colectividad española, donde contaba con muchas simpatías.

A su viuda, doña Balbina V. de Estrach y a sus hijos, nuestro más sincero pésame.

—El día 13 del corriente dejó de existir la niña de ocho años de edad Pilar Pérez SanJulio, hija de nuestro querido ami-

go y miembro de la C. D. don Higinio Pérez.

Una numerosa concurrencia, entre la que asistieron numerosos socios del Centro, acompañó sus restos hasta el panteón de la Asociación Española de Socorros Mutuos del Cementerio Oeste, en el que fueron inhumados.

Nuestro más sentido pésame a los atribulados padres.

—También el día 24 del corriente falleció el señor Emilio Díaz Rodríguez, padre político de nuestros estimados consocios, señores Manuel Álvarez, ex presidente del Centro, y don Florentino González.

Los restos fueron trasladados a la estación Constitución, para ser conducidos a Mar del Plata, donde recibieron cristiana sepultura en el panteón de la familia.

Descanse en paz.

### Boda —

En la iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe, se efectuó el día 20 de febrero último el enlace de la señorita Angustia.



LOS DESPOSADOS DESPUES DE LA CEREMONIA

Martínez con el señor José Castro, socio del Centro.

Fueron padrinos de la ceremonia el señor Manuel Castro, hermano del novio, y

la señora Angustia de Castro, tía de la novia.

Actuaron de testigos los señores Lisardo Carreño Lorenzo y el señor José Rodríguez, tío del novio.

Deseámosles a los recién casados una eterna luna de miel.

### Bautizos

También ese mismo día y en esa misma iglesia, fueron bautizados la niña María Esther Castro, hija de los esposos señores Angustia y Manuel Castro; Gloria y Rosita Castro, hijas de don Avelino Castro.

Fueron padrinos los señores Francisca y Avelino Castro, de la primera; Teresita de la Cruz y Manuel Castro, de la segunda, y Angustia Castro y José Castro, de la tercera.



MARIA ESTHER, GLORIA Y ROSITA  
CASTRO DE CASTRO

Del niño David Castro de Castro, hijo de los esposos señores Francisca de Castro y Avelino de Castro, también bautizado en el mismo día, fueron padrinos la niña Teresita García y el señor Benjamín de la Cruz.

Después de la ceremonia religiosa se celebró una fiesta íntima.



DAVID CASTRO DE CASTRO

### Nacimiento —

La señora Aurelia López de Morán, esposa de nuestro estimado amigo señor José Morán (ambos socios del Centro) ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño, al que se le ha puesto el nombre de Jorge, el día 19 de abril último.

Con tal motivo los esposos Morán han sido muy felicitados por sus numerosas relaciones.

### Enfermo —

Se encuentra enfermo en el Sanatorio de la Asociación Española de Socorros Mútuos, nuestro estimado amigo, compañero y consocio, el secretario del Centro, señor Lisardo Carreño Lorenzo, el cual ha sido internado allí con objeto de ser operado nuevamente por el médico de aquella institución, doctor Manuel Arnáiz.

Su estado, aunque bastante delicado, no es desesperante y es de creer que la ciencia y la habilidad de dicho facultativo logre conjurar el mal, devolviendo la preciosa salud a nuestro estimado amigo y compañero.

Numerosos amigos y socios acuden constantemente a visitarlo e interesarse por su salud.

Deseamos su completo restablecimiento y su pronta reincorporación a las actividades sociales.

## Información Regional

### Arte y cultura —

Casi en la misma fecha han salido a la luz dos obras de asunto leonés: la «Guía Artística» y «Por tierras de León»; la primera es una magnífica obra muy bien presentada, ilustrada con cerca de doscientas admirables fotografías de los principales monumentos de la provincia, paisajes, tipos del país, etc., etc.; contiene también numerosas descripciones y notas útiles, formando así una obra digna por todos conceptos de adquirirse.

«Por tierras de León», es un curioso libro de historia, costumbres, monumentos, leyendas, filología y arte, escrito con gran acierto por el P. César Morán, de la Orden de los Agustinos.

Se anuncia la aparición de un tomo de cuentos leoneses, obra del ilustre abogado y escritor D. Pablo Suárez Uriarte.

—Con verdadero éxito se ha formado la «Sociedad de Estudios Leoneses», cuyos fines son el estudio o investigación de la provincia en todos sus aspectos y la divulgación de estos trabajos y de cuanto pueda redundar en beneficio del turismo, del progreso y de la cultura leonesa. Dicha sociedad está organizando una gran exposición de arte que se celebrará a principios de primavera.

### Cultura física —

El «once» de la «Cultural y Deportiva Leonesa», de nuestra capital, tras de una brillante campaña ha alcanzado el domingo último el título de campeón de fútbol de la región castellano-leonesa. El encuentro final se verificó en Valladolid.

Con este motivo ha crecido el espíritu deportivo y se han celebrado varios actos para celebrar este halagüeño triunfo.

—También el turismo y el excursionismo van progresando aunque muy lentamente y muy individualmente: a final de verano se realizaron varias interesantes excursiones a nuestra montaña, una de ellas interesantísima, realizada por los periodistas señores Julio Marcos y Miguel Morán, quienes recorrieron las encantadoras regiones de los valles de Sajambre y Valdeon, escalaron los Picos de Europa y adquirieron numerosos datos y admirables fotografías de aquellas bellísimas montañas. Los lectores de esta revista podrán dentro de poco admirarlas, pues va-

rias de ellas serán publicadas en estas páginas, teniendo además el propósito el señor Morán de donar a nuestro Centro Social varias ampliaciones fotográficas para que puedan servir de ornamento a nuestros salones, y que serán reproducidas precisamente de los originales que han de formar parte de la «Guía del Turista», próxima a publicarse.

—Se sabe ya oficialmente que dentro de diez meses llegarán a España, con motivo del centenario de la catedral de Toledo, unos cien mil turistas americanos, siendo también seguro que varios miles de ellos llegarán a León deseosos de conocer sus grandes bellezas naturales y arquitectónicas. Es de esperar que las autoridades y demás entidades leonesas se preparen a recibir dignamente a dichos turistas.

### Varias noticias —

Ha sido nombrada concejal del Ayuntamiento de León, la distinguida escritora señorita María Sánchez Miñambres.

—Para ocupar la Alcaldía de Ponferrada ha sido designado el señor Colino, hombre de buenas cualidades pero que posiblemente desconozca los problemas ponferradinos por llevar poco tiempo de residencia en aquella población.

—El Ayuntamiento de la capital ha concertado una operación de crédito con el «Banco Local», nueva entidad nacional bancaria que ha nacido recientemente; dicha operación es motivada por las necesidades de urbanización y varios otros servicios que necesita urgentemente la capital.

—El Ministerio de Guerra ha concedido un nuevo crédito para la base de aviación de la capital leonesa, cuyo campo y talleres están alcanzando grandísima importancia.

—Durante este invierno hemos disfrutado uno de los temporales más duros que se han conocido: la crecida de los ríos ha causado y causa diariamente verdaderos destrozos en las propiedades rurales.

**El día 8 de Julio a las 21 horas, Gran Función y Baile Familiar, organizado por el Centro.**

**Retirar programas e invitaciones en Secretaría.**



# SECRETARIA

## Acta N.º 269. — Enero 13 de 1926

**Presentes:** T. Manríquez, M. Ondina, M. Rodríguez, M. Rodríguez Artola, P. García Luengo, J. Morán, S. Prieto, V. Martínez.

Hora 22. Preside el señor Tomás Manríquez y actúa de secretario, por ausencia del titular y pro, el señor P. García Luengo.

**Fiestas de Carnaval.** — Se acuerda celebrar tres bailes de disfraz los días 13, 15 y 20 de febrero en el salón del Centro de Almaceneros.

**Campo de Deportes.** — Se nombra para que acompañen al inspector municipal que hará entrega del campo al Centro, a los señores Tomás Manríquez y Manuel Rodríguez Artola, los que deberán firmar en nombre de la institución el acta de la toma de posesión.

**Planos para la luz eléctrica.** — Se aceptan los planos presentados para la instalación de la luz y abonar por la confección de los mismos la suma de ciento treinta pesos a su autor.

**Construcción del salón.** — Se tratan varios asuntos relacionados con el mismo y entre ellos una modificación a la escalera principal, la construcción de una pieza para el tablero de la luz eléctrica, según disponen las ordenanzas municipales, y de dos palcos al fondo del salón, todo lo cual se acepta de común acuerdo entre ambas partes por la suma de setecientos pesos.

Se tratan otros asuntos de menor interés y se levanta la sesión, siendo las veinticuatro horas.

## Acta N.º 270. — Enero 26 de 1926

**Presentes:** H. Pérez, M. Ondina, M. R. Artola, P. García Luengo, E. Méndez, L. Carreño, M. Rodríguez, M. de la Cruz y T. Manríquez.

Hora: 22 y 30. Preside el señor Tomás Manríquez y actúa de secretario el titular señor Carreño.

**Instalación eléctrica.** — El señor García Luengo presenta el plano para la instalación de la luz eléctrica en el salón, el que es aprobado con ligeras modificaciones por la C. D.

Se acuerda solicitar presupuesto a diversas casas del ramo para la instalación de la luz bajo sobre cerrado y lacrado, nombrándose a los señores Luengo y Artola para redactar el pliego de condiciones a que deberá sujetarse la casa instaladora.

**Homenaje a los aviadores españoles.** — Se acuerda que como un homenaje a los aviadores españoles que efectúan el vuelo entre España y América en el «Plus Ultra», se contrate un aviador que con su aparato salga a recibirlos al Río de la Plata el día de su llegada. Se acuerda contratar con tal objeto al socio aviador señor Sebastián Castro, pagándole la cantidad de doscientos pesos, siempre que haga pintar por su cuenta el nombre del Centro Región Leonesa bajo las alas del aparato, en forma bien visible.

Se tratan otros pequeños asuntos y se levanta la sesión, siendo las veinticuatro horas.

## Acta N.º 271. — Febrero 5 de 1926

**Presentes:** M. Rodríguez, J. Morán, L. Carreño, H. Pérez, M. Rodríguez Artola, M. de la Cruz y S. Prieto.

Hora: 22. Preside el señor M. Rodríguez y actúa de secretario el titular señor Carreño.

**Presupuesto para la instalación eléctrica.** — Se procede a la apertura de los sobres que contienen los presupuestos para la instalación eléctrica y se acuerda adjudicárselo al señor B. Scapussio, por la suma de mil quinientos pesos, por ser el más barato de todos los presentados.

**Homenaje a los aviadores españoles.** — El señor Manuel Rodríguez Artola informa ampliamente de las resoluciones adoptadas por la «Comisión de Recepción y Homenaje a los aviadores españoles», de la cual forma parte por delegación del señor presidente, aprobándose su actuación así como las resoluciones tomadas.

Se adoptan diversas resoluciones con idéntico fin por cuenta exclusiva del Centro.

Se acuerda además imprimir sesenta mil volantes con un vibrante saludo de bienvenida a los aviadores, que serán arrojados al público desde el aeroplano contratado por el Centro el día de la llegada de aquéllos, encomendándose la redacción de los mismos al bibliotecario señor Rodríguez Artola.

Se da lectura a una comunicación del Consulado de España, en la cual comunica haber sido nombrado el presidente del Centro, miembro de la Junta Consular de Emigración de Buenos Aires, invitando por medio de la misma a una reunión a efectuarse en el despacho del cónsul el día 6 de febrero. Se nombra delegado para esta reunión al señor Higinio Pérez, en representación del señor presidente.

Se levanta la sesión siendo las veinticuatro horas.

#### Acta N.º 272. — Marzo 16 de 1926

**Presentes:** Tomás Manríquez, Juan González, Manuel Ondina, Pedro García Luengo, José Blanco, Leandro Fernández Romano, Pedro Matanzo, Eladio Fernández, Antonio Rodríguez Crespo, Antonio Abajo, Domingo Franco, Cristóbal Sánchez, Emilio Méndez, Valentín Vilas, Lisardo Carreño Lorenzo, Eufasio F. Lavín, José Morán, Manuel de la Cruz y Manuel Rodríguez Artola.

Hora: 22. Preside el señor Tomás Manríquez y actúa de secretario el titular señor Carreño.

**Toma de posesión.** — El secretario informa que esta reunión solo tiene por objeto de dar posesión en sus respectivos puestos a los señores socios que fueron nombrados para diversos cargos de la C. D., en la asamblea del día 6 del corriente. Acto seguido da lectura de los mismos, entregando a cada uno el nombramiento correspondiente firmándose a continuación el acta por todos los presentes.

Se levanta la sesión, siendo las veintidós horas y diez minutos.

### TESORERIA

Desde la fecha y hasta nueva disposición, todas las cuentas del Centro de cualquier clase que sean se abonarán previa autorización firmada de los señores presidente y secretario, todos los terceros sábados de cada mes de 15 a 17 horas, en el domicilio particular del señor tesorero Victoria 2700.

## BALANCE DE CAJA

MARZO de 1926

### DEBE:

Saldo anterior . . . . .	\$ 286.42
<b>Festivales:</b>	
Por entradas fiesta campestre . . . . .	» 242.—
Por entradas tres días, fiesta Carnaval. . . . .	» 1.193.—
<b>Cuotas de socios:</b>	
Por las cobradas en el mes . . . . .	» 826.—
<b>Revista:</b>	
Por anuncios cobrados . . . . .	» 160.—
<b>Hipoteca:</b>	
Ingresado en Caja por hipoteca . . . . .	» 40.000.—
Total . . . . .	\$ 42.707.42

### HABER:

<b>Hipoteca:</b>	
Pagado por levantar importe hipoteca anterior	\$ 15.000.—
Por intereses 1er. trimestre a 8 %, nueva hipoteca . . . . .	» 800.—
Por intereses 2º. trimestre, a 8 %, nueva hipoteca . . . . .	» 800.—
<b>Gastos generales:</b>	
Por impuesto 3 %, cerff. registro propiedad, estudio título, sellos, escritura cancelación, contribución directa, reposición de actas, honorarios escribano, etc., para la hipoteca . . . . .	» 1.085.80
Por factura García y Pallarés . . . . .	» 5.60
Pagado al aviador Castro por su vuelo el día de la llegada de Franco . . . . .	» 200.—
Por confección planos instalación eléctrica . . . . .	» 123.—
Por 1er. trimestre teléfono . . . . .	» 50.—
Por arreglo de libros al contador . . . . .	» 50.—
Por varios gastos toma posesión campo deportes . . . . .	» 10.—
Por auto llevar banderas día llegada de Franco . . . . .	» 6.—

ABRIL de 1926

Por colocación dos luces en el salón . . . . . »	3.50
Por subscripción «Diario Español» . . . . . »	14.—
Por auto llevar útiles festival Vte. López . . . . . »	13.—
Por utensilios . . . . . »	2.20
Por estampillas para invitaciones y otros . . . . . »	35.60
Por luz eléctrica, febrero. »	17.90

**Propiedad:**

Pagado a Garzo Hnos., 1ª cuota importe construcción salón . . . . . »	5.000.—
Id. id. 2ª. cuota, id. id. id. »	10.000.—
Id. id., importe trabajos cloacas . . . . . »	300.—

**Revista:**

Pagado a la imprenta según facturas . . . . . »	515.—
---	-------

**Festivales:**

Pagado por orquesta festival Vte. López . . . . . »	100.—
Por alquiler salón Centro Almaceneros, fiestas de carnaval . . . . . »	750.—
Por orquesta, tres fiestas de carnaval . . . . . »	450.—
Por impuesto municipal, tres fiestas carnaval. . »	450.—
Por diferencia orquesta, según recibo . . . . . »	50.—
Por gastos secretaría fiestas carnaval . . . . . »	74.80
Por vigilancia en el salón y dos sellos . . . . . »	12.—

**Subsidios:**

Pagado al socio señor Manuel Rodríguez . . . . . »	38.—
--	------

**Comisiones y sueldos:**

Por comisión 10 % al cobrador . . . . . »	98.60
Por sueldo marzo al empleado . . . . . »	60.—

**Banco Español:**

Depositado en c/c. . . . . »	5.554.60
Saldo en Caja . . . . . »	1.037.82
Total . . . . . »	\$ 42.707.42

**DEBE:**

Saldo anterior . . . . . \$	1.037.82
<b>Cuotas de socios:</b>	
Por las cobradas en el mes »	910.—
Total . . . . . \$	1.947.82

**HABER:****Banco Avellaneda:**

Depositado en c/c. . . . . \$	500.—
-------------------------------	-------

**Gastos generales:**

Pagado por gastos secretaría . . . . . »	19.70
Por circulares asamblea y listas votar . . . . . »	12.—
Por papel ferroprusiato . . . . . »	1.25
A. R. M. Martínez, s/f. . . . . »	2.30
Por trabajos arreglo campo deportes . . . . . »	80.—
Por estampillas para Revista . . . . . »	15.—

**Sueldos y comisiones:**

Pagado por 10 % al cobrador . . . . . »	88.—
Por sueldo empleado abril »	60.—
A Manzanera, com. aviso Banco Español . . . . . »	4.—
Saldo en Caja . . . . . »	1.165.57
Total . . . . . \$	1.947.82

—o □ o—

**Haga usted la mayor propaganda entre sus amigos, para el festival que nuestro Centro organiza el día 8 de Julio próximo, en el salón de fiestas de la casa social.**



ASOCIACIÓN

"Centro Región Leonesa"

N.º

HUMBERTO 1.º 1462

Solicitud de Socio

Señor .....

Edad ..... años. Estado .....

Profesión .....

Natural del Pueblo ..... Provincia de .....

Domicilio .....

Origen (1) .....

(1) Hijo o hija de español o española, nieto o nieta de español o española, madre, esposa o viuda de español que sea o haya sido socio.

Señor Presidente de la Asociación

"Centro Región Leonesa", de Buenos Aires

Habiéndome enterado detenidamente del Reglamento de esa Asociación y penetrado de las ventajas que ofrece, ruego a Vd. se sirva ordenar mi inscripción como SOCIO EFECTIVO, a cuyo fin declaro hallarme en las condiciones exigidas por el mismo, estando conforme con perder los derechos que me correspondan como socio si no cumpliera lo que en el mismo se establece, y que las cuestiones e incidentes que pudiera tener con la Sociedad sean siempre resueltas con arreglo al citado Reglamento.

Buenos Aires, ..... de ..... de 192.....

EL INTERESADO

Presentado por .....

## REGIÓN LEONESA

ALMACÉN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS

— DE —

### Miguel López

CASEROS 1599

Esq. SAN JOSÉ

Surtido completo de todos los artículos del ramo, bebidas legítimas  
Café Express

La casa garantiza la pureza de todos los artículos que expende.

## TINTORERIA "LONDRES"

CASA ESPECIAL DE LIMPIEZA  
COMPOSTURAS Y TEÑIDO EN GENERAL

— DE —

### Manuel Martínez

Se limpia y se tiñe toda clase de Trajes, Vestidos, Tules, Cortinas, Sombreros, Puntillas, etc., así como también cualquier clase de géneros en pieza.  
Servicio especial de limpieza y lutos en 24 horas.

.....  
Casa Central y Administración

**INDEPENDENCIA 3799**

Fábrica a Vapor:

**CASTRO BARROS 794-96**

Sucursal: San Juan 3335

Buenos Aires

## VINOS TIRASSO

Son los mejores de  
Producción Nacional

### JUGO DE UVAS TIRASSO

(SIN ALCOHOL)

Con agua o soda el Refresco  
más sano y delicioso

## LOS MEJORES ACEITES

EXTRANJEROS O NACIONALES

RONDEAU 1602

CEVALLOS 2007

— DE —

### Amago y Carbajales

Cop. Telef. 922, Sud

**BUENOS AIRES**

# BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

FUNDADO EN 1886

Casa Matriz: REONQUISTA 200, esq. CANGALLO  
BUENOS AIRES

En ESPAÑA cuenta con sucursales en:

BARCELONA  
BILBAO  
CORUÑA  
GUADALAJARA  
MADRID

PONTEVEDRA  
SAN SEBASTIAN  
Sgo. DE COMPOSTELA  
SEVILLA  
VALENCIA  
VIGO

cuyos servicios combinados con los de la extensa red de Corresponsales establecidos en toda la península, le colocan en ventajosa situación para vender **giros sobre España.**

Buenos Aires, Diciembre de 1925

**E. GRANE**  
GERENTE

## G. García y Cía. Lda. (S. A.)

CEREALES  
COMISIONES Y CONSIGNACIONES

**25 DE MAYO 347**

(Bolsa de Comercio)

Casilla Correo 1615

Efectuando sus negocios de cereales con esta casa, encontrará el máximo de conveniencias, los mejores precios, liquidaciones rápidas, adelantos sobre las consignaciones. : : : : : :

**Créditos a convenir en cuenta corriente**  
**Seriedad y corrección**

Dirección Telegráfica:  
"GENGARCIA"

**BUENOS AIRES**



# Quilmes Cristal

Es la mejor Cerveza

## LA ZINCOGRÁFICA

HELVECIO FRANZONI

TELÉFONOS: U. 1908 MAYO  
C. 2411-CENTRAL

*fotograbados  
dibujos  
ilustraciones ar-  
tísticas y comerciales*

RIVADAVIA 1615  
Buenos Aires

